CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8673
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
www.chineseworld.com/tor
ALL RIGHTS RESERVED

省議會通過教師考試法

【加通社多倫多電】安省議會昨天通過一項頗有爭議的法案，強令省內教師每五年參加十四門課程的考試，通過考試後才能換發教師執照，保留執教資格。

這項據信可能是加拿大第一個強令教師參加考試的法案，昨天在議會以四十六票贊成，二十票反對獲得通過。法案強迫教師每五年參加並通過十四門課程的考試，以確保任教資格。

安省政府規定從今年秋季開始，四萬名安省教師必須每五年讀完七門核心課程和七門選修課程，並且通過所有課程的筆試，才能換發新的教師執照。

本月初，安省教育廳長艾克爾曾宣佈說，新的考試規定將在未來幾年內逐步實行。今年秋天，省政府將從十八萬名持有教師執照的教師中隨機抽取部份教師參加第一輪考試，供教師選修的課程表業已全部發放到各教育局、教師工會、教育廳以及各大學教育系科，供教師們隨時查詢有關資訊。

安省教育廳長艾克爾昨天在法案通過後表示：「政府承諾要在注重教學品質、責任心和提高學生成績的基礎上，保證一個穩定的教學相長的教育環境。」

強制教師考試的法案最終得以通過，令教師工會感到非常憤怒。安省小學教師工會主席本尼迪克表示，小學教師們將拒絕參加法案強令參加的考試。

本尼迪克在一份聲明中表示：「政府強迫教師參加考試的做法，並不是在提高教師的專業水準，相反卻是在傷害教育工作者，是在製造教師對政府的憤怒。」

本尼迪克表示，教師更願意接受長期的職業培訓，但現在政府硬性規定他們必須每五年通過十四門考試，才能換發新的教師執照，這種做法真的「激怒」了教師。

負責實施考試的安省教師管理機構教師學院亦指出，在今年秋天之前，就希望四萬名教師全部參加目前的提高專業水準的課程的做法，似乎有點「要求過高」。

教育局和反對黨評論員已表示，這項法案同時也帶來雙重教學標準的問題。安省公立學校教育局協會主席山德士表示，政府只要求擁有安省教師學院頒發的教師執照的教師參加資格考試，卻不要求數量不少的私立學校教師參加考試，這種對教師採取不同標準的做法顯然不妥。山德士指出，大部份的私校教師都沒有教師執照，因此就讀私校的學生們將無法獲得統一標準的教育。

安省教師資格考試的考題委託美國紐澤西州的教育考試中心設計，安省中學教師聯盟主席曼那斯於是指責說，因此這根本不是安省政府聲稱的「安省專門考試」。

內頁提要

六千人國慶佳節宣誓入籍（A2）
新斯高沙護士集體辭職抗議（A5）
唐家璇電邀鮑爾七月訪北京（A6）
吳宗憲設計「緋聞」整狗仔隊（A8）
紐約州率先禁開車時打手機（美聞）
服國防役年薪百萬立委抨擊（台聞）
建黨80年大展胡、趙無蹤影（陸聞）
粵擬建珠江城際快速交通線（陸聞）

美聯邦上訴法院撤銷分家命令

微軟股票大幅上揚交易暫停

翻身上揚

美國聯邦上訴法院法官廿八日撤銷次級法院要微軟公司分家的命令，達微軟股票在華爾街那斯達克股市大幅上揚，一度暫停交易，該公司股票在上午十一時卅分過後不久暫停交易。中止交易時的股價是每股七十四．九六元，比前一天的收盤價上漲五．三七元，微軟股票廿八日最後以七十二．一七元作收。圖為英國廣播公司(BBC)電視記者用行動電話報導股市新聞，背後看板上大字標出微軟股票「暫停交易」(Halted)。（法新社）

【本報綜合華盛頓廿八日電訊報導】美國哥倫比亞特區聯邦上訴法院廿八日以七票對一票，撤銷次級法院要電腦軟體巨擘微軟公司（Microsoft Corporation）分家的命令。上訴法院維持地方法院指微軟公司違反「反托辣斯法」的原判，但以地方法院法官賈克森處理本案「有嚴重瑕疵」為由，撤銷賈克森要微軟分家的命令，把此案發回次級法院更審，諭令由其他法官裁定如何懲處微軟公司。

一般認為，這項裁決是微軟公司的一大勝利，該公司股票廿八日在那斯達克股市立即大幅上揚百分之二點二，每股上漲一．五七元，以七十二．七一元作收。微軟公司董事長比爾．蓋茲表示，此一裁決使微軟公司分家的「烏雲」一掃而空」，並打開和解官司的大門。白宮發言人傅雷雪表示，在司法部分析這項裁決期間，布希總統將不採取任何行動。

主審本案的地方法官賈克森早先裁決，微軟公司把網路瀏覽器「探索者」(Explorer)融入「視窗」(Windows)電腦操作系統，違反競爭原則，因此諭令微軟公司一分為二，使電腦操作系統生產與其他軟體生產分開，作為補救，並藉此懲罰。

但是，上訴法院七位法官廿八日在一百廿五頁的裁決書中無異議表示，賈克森法官在處理本案過程中有「嚴重瑕疵」，對外公開發表不當談話，他們「不得不」撤銷他要微軟公司分家的命令。上訴法院裁決，賈克森裁決中三個部分全部無效，並撤銷賈克森對微軟公司商業運作所施加的限制。

上訴法院廿八日裁決，政府檢察官未能證明微軟公司企圖非法壟斷網路瀏覽器市場，並要求次級法院重新審議司法部的論點。司法部曾指稱，微軟公司把網路瀏覽器融入「視窗」電腦操作系統，違反了「薛曼反托辣斯法」第一條。

不過，上訴法院表示，它反對賈克森提出的許多補救措施，主要是基於法律程序有瑕疵。上訴法院並維持次級法院一項重要原判—微軟公司使用違反競爭原則的手段，以維護它對「視窗」電腦操作系統的壟斷，違反了「薛曼反托辣斯法」第二條，這是司法部自八〇年代以來一直想獲得的裁決。

一般認為，上訴法院廿八日的行動是微軟公司的一大勝利。該公司一直表示，賈克森法官的裁決具有偏見，他的談話也顯示此種偏見。上訴法院廿八日在裁決中表示，賈克森的公開談話「不適不恰當，而且會讓消息靈通和講道理的旁觀者質疑這位地方法官是否公正。」

司法部反托辣斯部門主管查爾斯．詹姆斯表示，他需要與各州檢察長磋商，才能決定下一步如何做，因為許多州控告微軟公司的官司與司法部的訴訟併案處理。紐約州檢察長史匹哲表示，他個人傾向於不再上訴。司法部長艾希克羅廿八日在記者會上表示，上訴法院維持微軟公司違反「反托辣斯法」的原判，是政府的重大勝利。微軟公司董事長蓋茲表示，上訴法院的裁決使該公司擺脫了分家的陰影，得以專心推出新產品，並準備和解反托辣斯訴訟。（相關報導見A8）

汽油價繼續下降

【多倫多訊】加拿大各地的汽油零售價昨天進一步下跌，而且有望維持相當一段時期。大多倫多地區的普通無鉛汽油昨天平均每公升索價約六十六分錢。

此次汽油價格下降的直接原因，根據美國石油研究院提出的報告稱，是因為汽油的儲存量已連續十週呈增加之勢，導致原油及汽油的價格近日在國際市場大幅滑落。

這項報告說，目前的汽油儲存量比一年前增加了百分之八，也是五年來夏季中最高的。而在紐約商業交易所，原油的基準價格下降到十四個月來的新低點，汽油價格則是十七個月來的最低點。

一般來說，油價在夏季駕駛旺季通常呈上升趨勢，但加拿大各地的普通無鉛汽油在本月二十六日的平均價是每公升六十九點九分，比一週前平均跌了兩分錢。比起油價最高的五月中旬，則下降了百分之十三，當時的油價平均每公升八十點三分。

今明兩天灰霧高溫

【多倫多訊】多倫多衛生部門昨天發出高溫警報，預報今明兩天本市天氣將持續高溫。來自安省環境部門的數據顯示，今明兩天安省大部份地區灰霧現象仍將持續，昨天灰霧情況最嚴重的地區就在多倫多。

多倫多衛生局官員昨天指出，期待涼爽天氣的市民將會失望，因為近日多市氣溫不但不會下降，反而可能持續出現高溫天氣。衛生部門更是發出高溫警報，預報今明兩天會出現異常炎熱天氣，請計劃在加拿大日長週末出遊的市民注意作好預防高溫的準備。灰霧觀察組織（Smog Watch）日前曾經指出，隨著安省各地氣溫普遍升高，空氣濕度加大，近期省內的空氣污染情況可能會變得更加嚴重。

安省環境廳昨天下午三時公佈的灰霧指數顯示，多倫多市區和東區灰霧現象最為嚴重，灰霧指數同樣高達六十九。通常如果灰霧指數在三十一以上，城市的空氣品質就被認為不佳，而一旦超過五十一，就屬於環境品質惡劣。

投資優惠
省時、靈活、快捷的投資服務
1-800-387-7800
(華語熱線請按2字)
bmoinvestorline.com
BMO InvestorLine
滿銀投資優惠線
一線連繫

加倍關注 爭取宏富

俞嘉珍 JULIA YU
滙豐證券投資顧問
電話：416-369-6918
萬錦市旺角商場滙豐銀行分行
905-944-0278
HSBC
AGF

Tea Shop 168 XI
377 Yonge St.
Toronto
Tel: 416-979-0168
168 TEA
高興集團
Tasty Enterprises Ltd.
TEL: (905)947-9033 FAX: (905)947-9035
加盟專線 (905)947-9033
即將開幕
www.tasty168.com
Tea Shop 168 XII
120 Cumberland St., 2nd Fl.
Toronto
Tel: 416-964-0302
第十一分店
第十二分店
美國加盟專線 Tel: 1-323-264-8168 Fax: 1-323-264-0711

PETROF
百份百歐洲鋼琴
藝術結晶，完美之作

市面上的家電產品，虎牌是唯一仍在日本原廠製造的品牌
TIGER 虎牌家電 值得信賴
High-Performance for Better Living

總代理
恆健企業股份有限公司
1645 SISMET RD. #11, MISS. L4W 1Z3
連絡電話：(905)238-8799/(416)616-5666 或 FAX: (905)206-0833
各大電器行均有代售

七一國慶佳節 全國六千人入籍為公民

【本報多倫多訊】六十一位新移民昨天在士嘉堡商場宣誓入籍，其中包括不少華人。隨著七一國慶的來臨，將有更多的人加入加拿大大家庭中。成為加國公民對許多華人來說，標誌著新生活的開始。

昨天這場公民入籍儀式，六十一位宣誓者來自世界上十六個國家或地區。他們中包括來自兩岸三地的華人。四年前從西安移民來多倫多的劉明、劉玉鸞父女為其中之一。劉明表示，剛來多倫多時，對加拿大了解有限，對這個國家談不上感情。可是隨著時間推移，在此地生活愈久，對加拿大越適應，也就越來越熱愛加拿大了。他認為加拿大是一個很好的國家，如今自己已是加國公民，對這個國家的認同感確定下來，日後應為這個國家多作努力。他十四歲的女兒劉玉鸞表示，她很喜歡加拿大，因為這裡是她的家。

昨天公民入籍儀式上有一對來自大連的兄弟徐海光與徐海方。他們在加拿大的心路歷程與劉明相似。徐海光說，四年半前剛移民時，由於各方面不適應，就想著一拿到公民證，馬上就回中國去。但這幾年慢慢適應，也有了自己比較喜歡的工作，就不想回去了。徐海方也說，在加拿大掙錢不如大陸時多，但現在習慣在加拿大生活了，如今入了籍，就一心做一個加拿大人。兄弟兩人表示，會經常返大陸做生意探親，但家一定是安在加拿大。

五年前從廣州移民多倫多的李海燕認為，移民的路雖然很辛苦，但走到宣誓入籍這一步，就覺得這一路值得。李海燕在大陸是一位演員，演藝事業頗為順利。來加拿大後，開始的幾年幾乎沒什麼演出機會，目前雖然常有演出，但與國內時比較相差甚遠。曾也有過回去的念頭。但後來慢慢發現，加拿大雖然讓她付出不少，但也讓她學會許多在大陸忽視的東西。所以現在她的生活，演出只是一小部分，其餘的還有教學與做義工等，生活變得豐富了。李海燕在上週宣誓入籍，她表示今後要多做義工，為加拿大作貢獻。

昨天宣誓入籍的譚儀麗來自香港，她的家人前些年來加拿大移民，但最近一、兩年都在入籍後回流返港，目前只她一人居住在多倫多。譚儀麗剛剛大學畢業，她表示參加入籍儀式後不久也會回流。她說，她很喜歡加拿大，這裡的環境、治安、人與人之間相處關係比香港都好，但是以她自身的條件，香港的就業機會要比加拿大多一些，再說家人都已回去，所以拿了加拿大護照之後，自己也很快離港。

與譚儀麗一樣，盼望拿到加拿大公民證後可以離開加拿大的還有李勝杰。這位做旅遊生意的大陸移民表示，加拿大雖然很好，但發財機會有限。這幾年他一直從事國際旅遊的生意，有一本加拿大護照會方便得多。他在上週終於等到了這一天。在宣誓入籍之後，他馬上匆匆上路，繼續自己生意。

隨著國慶日的臨近，全國各地公民入籍儀式一場接一場，從六月二十一至七月一日，加拿大各地共將舉行八十場入籍儀式，共六千人成為加國的新公民。其中僅國慶日當天，就有二千人在不同地方的三十五場入籍儀式中正式加入加拿大這個大家庭。

在士嘉堡商場舉行公民宣誓入籍儀式已有五十年的歷史。昨天商場的底樓廣場進行了特別的佈置，巨大的楓葉標記矗立在會場中央。主辦者還請來八位不同族裔的女性身穿各民族服裝站在主席台兩側，以象徵加拿大的多元文化。其中包括穿滿清服裝代表中國大陸者、穿改良旗袍代表香港者與穿高山族服裝代表台灣者。在宣誓儀式結束後，新公民與他們前來觀禮的親朋好友一起分享了有加拿大國旗圖案的蛋糕，共同慶祝即將來到的加拿大國慶。

←劉明（右）、劉玉鸞（左）父女昨天宣誓入籍，從此成為加拿大大家庭中一員。（沈丹心攝）

美國會審計處報告

李文和案 FBI助理局長 誤導國會

加拉格作證未提內部質疑備忘錄 再次破壞大眾對該局執法信任

【華盛頓郵報華府廿八日訊】美國國會審計處廿八日提出的一項報告指出，聯邦調查局一名高級官員兩年前就洛薩拉摩斯國家實驗室物理學家李文和被指涉嫌核武竊密案向國會作證時，曾經誤導國會。

聯邦調查局助理局長加拉格一九九九年六月告訴參院政府事務委員會，他對能源部的初步調查有「完全的信心」。但是，審計處廿八日向國會提出一份報告，稱加拉格「有足夠的時間知道，而且他也應該知道」聯調局的一份備忘錄，對有關的調查表示「嚴重的擔憂」。

審計處所指的這份備忘錄，是一九九九年一月廿二日由聯調局阿布奎基地區辦公室，提報聯調局總部。一個多月後，李文和被洛薩拉摩斯實驗室革職。

國會審計處的特別調查辦公室說，它無法確定負責聯調局全國安全部門的加拉格是否「蓄意」的誤導參院委員會。該報告說：「加拉格告訴我們，他沒有說謊或者誤導國會，但是他不經意間提供了不完整的證詞。」國會審計處是應史派克特、葛拉斯理、及托里塞利三位參議員的要求對有關李文和的案件進行調查。

葛拉斯理參議員廿八日說：「審計處說無法證明加拉格故意誤導國會，但是國會今後對他的任何證詞都應抱懷疑態度。這是聯邦調查局破壞國會和大眾對它執行聯邦法律的信任的又一個例子。」

加拉格反駁審計處指他誤導的結論，他在一封信中承認，他在委員會上的證詞「可能是不完整的」，但他表示，那是因為當他到參院政府事務委員會作證時，他並不知道有那份阿布奎基地區辦公室的備忘錄。

國會審計處的調查人員確信，加拉格為了向國會作證而準備的備報手冊中，有一份該備忘錄的副本。審計處的報告說，加拉格承認「他沒有閱讀該備報手冊的全部內容。」審計處的調查人員並且審查過加拉格當年二月廿二日發給司法部的一份備忘錄，在這份備忘錄裡，他把李文和案件的資料轉呈司法部，其中就有一月廿二日聯邦調查局的那份備忘錄。這份備忘錄上有加拉格姓名的縮寫。但是加拉格說，「二月廿二日的備忘錄和他的姓名縮寫都是一個屬下所寫。」

H1B持有人若遭解雇可短期留美覓職

移民局擬新規 寬限期未定 可望八月正式公布

【本報系記者林寶慶華盛頓廿八日電】美國移民局正在制定新規定，協助失業的H1B持有者，可以短期合法留在美國，不必在遭解雇後立刻離境。

移民局發言人史密特表示，移民局可望下月公布相關暫行規定，八月公布正式規定，允許H1B簽證持有者暫時留在美國找工作。

近來全美各大公司紛紛大批裁員，許多持H1B的外籍人士首當其衝。H1B簽證通常有三年效期，簽證持有人一旦遭解雇，雖然簽證依然有效，但因未履行受雇義務即喪失在美合法身分，必須離境。許多移民團體希望，移民局允許這些人得以待業半年。他們表示，這些外籍勞工並未犯錯，不應立即取消他們在美合法身分。

史密特說，移民局尚未決定寬限的時間。另一個廣受關切的問題是，許多H1B簽證持有者正在申請綠卡，如果喪失合法在美停留身分，可能無法順利取得綠卡，他們希望移民局能對此作出進一步澄清。

台年底大選 張銘清預測三黨不過半

國台辦發言人批李政團搞亂台灣社會 指民進黨自己關上接觸大門

【本報系特派記者仇佩芬北京廿九日電】中國大陸國台辦發言人張銘清昨天在例行記者會中預測，台灣年底立委大選，將出現三黨不過半的結果，加劇台灣政局混亂，北京對此感到憂慮。

張銘清並抨擊所謂「李政團」的組成，搞亂台灣社會。一旦台灣出現三黨不過半的局勢，北京是否仍堅持不與執政的民進黨接觸？張銘清表示，北京並非拒絕與民進黨接觸，而是民進黨自己關上了與大陸接觸的大門。

他說，只要民進黨能夠接受「一個中國」原則和「九二共識」，北京不會拒絕與民進黨接觸。

張銘清還針對李登輝訪美一事提出抨擊，指李登輝是中美關係的「麻煩製造者」，其訪問美國必定有「不可告人」的政治目的。

他表示，大陸已經注意到台灣試射飛彈的事，北京認為，兩岸問題應透過平等協商解決；台灣的安全，應建立在兩岸和平談判，而非訴諸武力，加劇兩岸緊張。

張銘清重申，台灣應儘快解除「戒急用忍」政策，開放兩岸三通，才能為兩岸經貿發展創造更好條件。

張銘清還警告，台北考慮將在護照上加註「台灣」字樣，是「非常危險」的作法。他說：「台獨當局以種種方式企圖分裂國家，都注定失敗。」

台北外交部昨天則指出，有關護照名稱如何呈現以與中國大陸護照有所區隔、避免誤認，外交部還在徵詢、研議中，並未定案，也未決定提早在今年下半年就實施。（相關報導見A2）

扁：很多事不能一廂情願

願和對岸坐下來談 但大陸不配合

【本報台北廿九日電】陳水扁總統昨天表示，台方已準備好大三通，但大陸方面不願意配合談判，很多事情不是「一廂情願」就可以，台灣不可能同意「一中原則」。

陳水扁昨天接見民進黨立委時指出，新政府執政一年來，兩岸關係沒有惡化，這不只是智慧，還是大家共同努力所累積出來的結果。台方願意和對岸坐下來談，而且沒有預設議題和立場，什麼都可以談，但大陸方面不願意。

他說，台方想用小三通走出大三通的第一步，無奈大陸方面不願配合談判，技術性問題無法解決，很多事情是無法一廂情願就能推動的。

台方想政經分離，但北京老是用「九二共識」「一中原則」「卡」住，台方不可能同意，九二有沒有共識仍是「無頭公案」，台方對兩岸關係的誠意國際都看得到，美國方面也了解問題是在大陸。

他強調，媒體和中國大陸不斷宣傳對岸好的地方，但這是「報喜不報憂」，對岸問題不比台灣少，如治安、城鄉差距、經濟問題等，比台灣還嚴重，大家要對自己有信心，台商去大陸投資，要注意這些問題。

TechRider
Money Ball 中英文軟體
進·銷·存貨管理 電腦 POS
超市 批發 貨倉 零售 餐飲 影視帶
收銀機 電子磅
TEC
www.maplelink.com
(905)477-1046 大都會廣場
3636 Steeles Ave. East Suite 302

潘志明 醫生
Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon M.D.
·激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
·面鼻眼耳整容手術
·胸部體形及腿部曲線改善
·激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
·超音波抽脂減肥、換膚美容
EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.
1675 THE CHASE
(905)820-1398
280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL
(905)709-0777

世界日報新資訊
周二到周六
天天帶給您
@敢谷.com
企業趨勢
掌握全球企業最新趨勢
網訊
公司動態
報導電腦軟硬體公司最新消息
世界日報 WORLD JOURNAL

ALTA INFINITI
416 747-0220
905 856-8800
詳情歡迎致電 Matthew Tam 查詢
5585 Highway 7 West, Woodbridge

多倫多國際學院
Bond International College
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
• 1978 年創辦，安大略省教育部註冊
• 開設中學課程，大學預科班(OAC)期培訓班，電腦培訓班。
• 院長陳葉美幼博士，資深教育家，國際教育經驗豐富。
• 校長 Derek Patrick，曾主持安大略省教育部中小學校長資格培訓學校多年，為備受推崇的教育專家。

一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習，生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。
代辦簽証
歡迎招生代表
歡迎蒞校參觀
教學大樓：面積四萬餘呎，設有多功能大禮堂、教室、實驗室、電腦室、圖書室與康樂室
宿舍大樓：面積七萬餘呎，十層大樓，三百間單人房，設備齊全，大型餐廳，每週七日供餐，24小時安全管理
Wilson Ave. Hwy 401 Queenslea Ave. Pelmo Cres Uphill Jane St. Black Creek Keele St. Church St. Maple Leaf
·401 公路 Black Creek Drive 出口 接 Jane St. 南，右轉 Church St.
·地鐵 Jane 站乘 35 號巴士 北上至 Jane St. 與 Church St. 交接口
5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario Canada M9N 3X9
Tel: (416)248-8191 · Fax: (416)248-8980 · E-mail: bondcollege@sprint.ca

世界日報 上下古今 世界副刊 天天刊出
名家新秀·齊聚一堂

巴里煤氣爆炸 父女送院搶救

【多倫多訊】安省巴里（Barrie）西北安格斯特地區一處民宅昨天下午發生煤氣爆炸事件，屋內父女兩人被急送當地醫院搶救，幸無發生死亡意外。

昨天下午，位於安格斯特地區的一棟居民住宅因煤氣洩漏，屋主致電公用事業公司求援。當一家公用事業公司趕赴現場搶修，結果因操作人員不當操作切斷煤氣管道而發生爆炸事件。

當時現場滿是被氣流炸得四分五裂的物品殘骸，甚至連鄰家後園也散落了一地被炸毀的物品殘渣。爆炸後，整棟房屋依然燃燒著熊熊大火，烈焰濃煙在距離稍遠處亦清晰可見。

屋中一名三十九歲男子及其十三歲女兒事發後，被急送當地醫院搶救，該名男子後由直昇機轉送多倫多新寧醫院救治。附近住家的住客都被及時疏散，但稍後即被送返家中。住在對面的鄰居詹妮福表示，自己在聽到巨響之後，立刻出門查看發生了什麼事，結果看到的是對面的房子被炸得亂七八糟的情形，整棟樓幾乎完全被炸毀。當地消防部門正在進一步調查這場爆炸意外。

↓安省巴里（Barrie）西北安格斯特地區一處民宅昨天下午發生煤氣爆炸事件，屋內父女兩人被急送當地醫院搶救，幸無發生死亡意外。圖為這棟爆炸起火的民宅。（攝自CFTO電視畫面）

男性避孕裝置臨床實驗

【渥太華訊】一款可重複使用的男用新避孕裝置，已於昨天開始在溫哥華進行人體臨床實驗，如果臨床實驗獲得成功，可使加拿大男性對避孕方法的選擇產生重大改變。

這款名為「內置裝置」（Intra Vas Device）的男用新避孕工具，是由兩根有彈性、直徑只有一毫米的空心硅栓組成，其避孕效果和男子輸精管切除手術和女用避孕藥完全一樣。而且埋置手術非常簡單，在男子兩根輸精管上各切開一個針尖樣的小口，然後埋入避孕硅栓即可。手術時間二十分鐘都不到。

負責人體臨床實驗的溫哥華內科醫生普魯克表示，如果人體臨床實驗獲得成功，那些在數年內不希望生育的男性，可以採用埋置這個新裝置來達到避孕目的。如果以後想生育子女，可以隨時將這個裝置取出。以後還可以再放回去，非常簡單和方便。

普魯克醫生經營五家診所，而且是一名卓越的輸精管切除手術專家。普魯克稱，這是一款安全可靠，且可重複使用的男用避孕工具。普魯克指出，接受過輸精管切除手術的男子，百分之十日後需要求接合輸精管，但手術結果常常不盡人意。

九八年一項全國性的避孕方法民意調查結果顯示，一千五百九十九名女性受訪者中，三分之二認為應該採用男子絕育的方法來避孕。在已婚婦女中，百分之二十四的男性伴侶接受過絕育手術。而未婚婦女中，只有百分之一的性伴侶做過輸精管切除手術。

參謀總長換人

【加通社渥太華電】雷．何諾特（Ray Henault）將軍昨日接替莫里斯．巴瑞爾（Maurice Baril）將軍，擔任加拿大參謀總長一職。

在昨天政要雲集的典禮上，何諾特將軍謙虛的說：「我聽候各位的差遣。」出席人員包括主持典禮的總督伍冰枝及國防部長艾格頓。

出生於緬尼托巴省溫尼辟的何諾特在一九六八年十九歲時就加入軍旅，最初擔任CF－101戰鬥機飛行員。一九九八年九月，他出任副參謀總長。他在一九九九年因參與指揮北大西洋公約對科索沃空襲行動有功，而備受國人矚目。

伍冰枝對何諾特說：「加拿大人一般來說，比較少知道軍隊統帥是誰，但是他們都知道您，因為您在科索沃戰役中是加拿大的代表。」何諾特出任總長後，將統帥五萬八千五百名加拿大軍人，其中兩千五百名正因參加聯合國維持和平或人道任務而駐防在世界各地。

何諾特說：「我的任務首先是繼續完成巴瑞爾將軍的工作。當然，這並不是說，我們就可以不更求發展，因為現在的世界正處於快速變遷之中，科技與發明正日新月異，這是我們必須適應的。」他表示，將以四、五年的時間完成現有的主要任務。

魂兮歸來

←加拿大總督伍冰枝（見圖）昨天在首都渥太華主持國家軍人公墓的開幕典禮。在這之前，陣亡的軍人大多在海外就地埋葬，現在總算能與許多國家一樣，能光榮地葬在自己的土地上。

國防部表示，公墓是為了那些為維護加拿大和平與安全而在海外或國內犧牲的將士們所設。（加通社）

微軟捐三千萬元 推廣學校電腦化

↓加拿大微軟公司昨天宣佈，將向聯邦政府捐贈價值三千萬元的電腦軟體，以支持聯邦工業部在各地學校進一步推廣電腦使用的計劃。

聯邦工業部自一九九三年以來，透過把翻新電腦分發到全國各地學校的方法，擴大電腦在校園裡的應用。工業部至今已送出超過二十五萬台翻新電腦。

這次加拿大微軟公司捐贈的軟體包括視窗95和視窗98等一經推出就廣受歡迎的高水準軟體。

加拿大微軟公司總裁克萊格表示，要使加拿大能夠立足於環球競爭，甚至超越其他國家，就必須保證加拿大學生在少年時代就能夠接觸到最好的技術資源，不讓他們因缺乏資源而落後。

圖為加拿大微軟公司總裁克萊格（左）和聯邦工業部部長杜賓（右），昨天在魁北克省赫爾市觀看渥太華大學學生拉夫朗尼上網，三人臉上都露出燦爛的笑容。（加拿大電訊社）

閹牛大廚爲人摘睪丸 網上作生意 判處18個月

【加通社沙斯卡其旺省電】沙斯卡其旺省的一位大廚，用兒時在農場學會的牛羊閹割術，為一名在電腦網路上徵求閹割者的男子施行睪丸摘除手術，以達成其變性心願。沙斯卡其旺省法院昨天裁決，這名土郎中傷害他人身體罪名成立，據此判處其監守行為十八個月，及不准在家裡上網。

據此案的檢察官戚杰斯在法庭上敘述，要求變性的男子是一名二十八歲的亞伯達居民，他強烈地認為自己應該是個女人，卻被裝在了男人的軀殼裡，因此一直在網際網路上尋找變性方法，後來便認識了網友，現年五十八歲的被告吉林瓦特。

兩人在網上經過幾天聯絡，最後雙方同意以一百元作為睪丸摘除手術的費用。這名亞伯達男子隨後在母親陪伴下，在雷琴納東面一個小鎮的旅館內等候吉林瓦特。

帶著整整一袋包括解剖刀、鉗子在內手術器械及藥品的吉林瓦特，後來果然如期而至。吉林瓦特先是切開受害人的陰囊，取出睪丸，然後將刀口縫合起來。可是手術後一小時，受害人傷口崩裂並開始大量流血，不得不上醫院求救，在病房住了三天後才出院。

戚杰斯檢察官稱，警方在吉林瓦特的電子郵件信箱中發現，許多人要求吉林瓦特提供變性手術，還有人要當他的徒弟。但戚杰斯表示，相信到目前為止，受害人只有一個。吉林瓦特昨天在法庭上為自己的行為表示歉意，並坦承自己的閹割「技藝」，是兒時在農場看自己兄弟閹割牛羊時學會的。吉林瓦特在法庭外說，從這次事件汲取到的教訓是，要保護自己，就得遠離網際網路。

安省議會通過委任案 專員負責爲議員調薪

【加通社多倫多電】安大略省議會昨天在特別夜間會議中，以五十八對七票之比數通過一項曾受爭議之法案，委任廉政專員研究省議員調整薪資案。

這項法案受到所有執政的保守黨議員及幾乎所有自由黨議員的贊成。因此六十六歲的庫爾特．歐斯本（Coulter Osborne）新任廉政專員的第一件差事就是，給省議員加薪。省府曾表示，廉政專員一職是由議會三黨共同指派的，所以是公平的。

反對黨之一的自由黨中只有一名議員反對這項議案，他是傑拉德．甘迺迪（Gerard Kennedy），他在去年也阻止了另一項建議為議員加薪兩位數字的提案。至於新民主黨，全體議員反對。

安省議會有一百零三名議員，年薪最低七萬八千元，負有越多責任者，薪水也越高，例如廳長多三萬三千元，省長夏里斯則多六萬一千八百六十十元。

反對者表示，這項法案其實是「一層薄薄的遮羞布」，企圖繞過廉政專員，以迴避政治上可能產生的爭議。

歷史研究團體提議—— 設總理日爲法定假日

【加通社多倫多電】加拿大一個歷史研究團體日前提出倡議，要求政府再增加一天法定假日「總理日」（Prime Minister's Day），以慶祝並教育民眾了解加拿大的國家創立人。

宣傳及研究加拿大歷史的多美尼研究所發言人格瑞費斯表示，加拿大應該再增加一天國定假日。格瑞費斯稱，在西方國家裡，加拿大的國定假日天數最少。他指出，加拿大現在只有十天國定假日，而法國和英國均有十三天法定假日。美國如果將四年一次的總統就職日也算進去的話，亦有十一天法定假日。

格瑞費斯相信，多美尼研究所能夠為加拿大人再增加一個新的法定假日。多美尼研究所建議，在二月份的族裔文化週（Heritage Week）後，選一天作為總理日。

懷雅遜大學政治科學教授[illegible]指出，多美尼研究所的建議有點可笑，總理日還會成為現任總理及其支持者的狂歡節日。[illegible]克蘭，如果歷史研究團體真的關心加拿大歷史，就應該開設長期的歷史教育項目，一天的假日根本起不到什麼作用。

安省省長夏里斯表示，他並不覺得有任何理由需要再規定一個法定假日。聯邦族裔部發言人伯格魯則指出，增加一天假日的經濟損失高達三百萬至四百萬元。

萬錦加華聯會 舉行國慶晚宴

↑萬錦市加華聯會於昨晚假座世紀皇宮大酒樓舉辦加拿大國慶晚宴，活動吸引了近三百名來自社會各界的人士。圖為在晚宴上，加華聯會會長吳建忠（後排右二）與萬錦市長高鴻思（前排右一）、萬錦市國會議員麥考倫（前排右二）與嘉賓合影。（圖文：本報記者劉兵）

真善美旅行社

豪華郵輪大特價
每位每月只付 US $14 起
七萬噸大郵輪，豐富娛樂，勁歌熱舞，可自由停留迪士尼樂園、世界縮影、MGM 等。

郵輪熱線 (416)754－1234 ANNA

特價來回機票
- 香港、台北、北京、上海
代理中國國內機票
特廉酒店，代客租車，旅行保險

特價旅行團 順道遊
美東四天遊．加東三天遊
洛機山、積士柏、班芙四天遊
佛羅列達 4 至 8 天逍遙遊
南加州 3-10 天逍遙遊
夏威夷 3-8 天逍遙遊
東京迪士尼、香港五天遊
泰國曼谷芭提雅香港五天

士嘉堡美麗村 416-754-8000 416-754-1234　士嘉堡慶簡中心 416-412-7800　萬錦市太古廣場 905-470-7331　密西沙加旺架中心 905-615-9898　阿伯特省卡加利市 403-263-4033　市外免費長途電話 1-888-999-0000

中國上海八日貴賓團
上海、杭州、蘇州、無錫
$1680 保證出發
出發日期：七月十五日、九月十六日

中國大江南北十二天超值豪華團
上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京
$2168 保證出發
出發日期：八月五日、九月九日

長江三峽十二天精華團
上海、武漢、長江三峽、重慶、北京
$3288 (全包價)
出發日期：天天出發

17 天大西北美食之旅
絲綢之路貴賓團
北京、烏魯木齊、敦煌、蘭州、西安、上海、蘇州 $3598.00 (全包價)
本團特點：天天美食
人民大會堂開國宴，全聚德天下第一鴨，仿膳御宴，烤全羊，秦皇夜宴，蘭州烤小豬，靖遠羊羔肉，雪山駝掌，餃子宴，上海美點，大閘蟹，等。
出發日期：十月七日（只辦一團）

多倫多、渥太華、滿地可、倫敦、溫莎同價
中國團特點：全程住宿四星級酒店，品嚐當地名菜，專業陪同，沿途節目豐富，名額有限，請早報名
費用包括：來回國際機票，早、午、晚三餐，加拿大機場稅，旅遊節目，專業陪同，住宿四星級酒店（二人一房）
訂位熱線 1－800－267－6668
TIN BO TRAVEL SERVICE (OTTAWA)
WHOLLY OWNED BY 619513 ONTORIO INC.
天寶旅行社（渥太華）
2/F., 725 Somerset St. W., Ottawa, ON, K1R 6P7
Tel: (613)238-7093 Fax: (613)238-8179
Website: www.tinboholidays.com
E-mail: tinbo@sibn.ca

世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語．老幼咸宜

卑詩經濟信心指數 省選後大幅攀升

今年度春季較上一季增長幅度達37% 五成八受訪者歸功自由黨政府上台

【溫哥華訊】卑詩省新政府上台後立即宣布大幅減稅措施，在活絡經濟的實際功效上仍有待觀察，但至少商業界的信心已有加強，根據溫哥華貿易局的調查，卑詩省工商業者的「經濟信心指數」（business confidence index）在省選之後已見大幅攀升。

溫哥華貿易局昨（廿八）日公布的這項調查結果顯示，卑詩省二〇〇一年度春季的經濟信心指數已經攀升至六點五（滿分為十），這也是該局從兩年前展開這項調查以來，指數最高的一次。若與上一季（二〇〇〇年冬季）的四點七四相比較，增長幅度達百分之三十七，也比二〇〇〇年秋季的五點〇六增長了百分之廿八。

溫哥華貿易局執行主任瑞查茲（D. Rezac）指出，雖然卑詩省經濟目前尚未完全走出陰影，但這項指數至少代表卑詩省整體商業環境和投資意願已有明顯改善。這項調查在過去兩年當中的平均指數為三點六一，本季則是其中唯一一次大幅超越五點〇。

根據這項調查，對於卑詩省經濟前景信心增加的現象也反應在受訪人士對於本身事業及其參與產業活動的期望上。有百分之六十二的人士預期，在未來十二個月當中，他們本身所擁有的企業將會有更多的經濟活動，另有百分之五十的人士認為，他們預期自己所屬產業中的經濟活動也會增加。

貿易局指出，卑詩省工商業界經濟信心指數大增，主因則是自由黨政府上台。根據這次調查結果，有五成八的受訪者表示，新政府是增強他們信心的因素之一，相對於此，在前兩季的調查中，則分別有七成二和五成六的人士表示政治不穩定和對當時的省政府沒信心，是造成他們信心低落的原因。

但另一方面，有一成八的受訪者表示，持續不斷的勞資爭議和工潮，確實打擊了他們對於卑詩省的經濟信心，其他被受訪人士列為不利因素還包括：稅負過高（百分之七）、美國經濟放緩（百分之七）和新民主黨政府時代留下的政策（百分之六）。

受訪人士也指出，新政府若能再加強商業政策、減稅（公司稅）、解決勞資糾紛、提高消費者和商業信心，工商業的信心指數應可獲得進一步提升。這項調查總共訪問了卑詩省內一百三十三家不同產業的大中小型企業。

只有6% 聯盟黨支持率 跌至新低點

黨魁戴國衛打破沉默 批黨內異議分子是罪魁禍首

【溫哥華訊】卑詩省奧肯那根選區國會議員、聯邦官方反對黨聯盟黨黨魁戴國衛昨（二十八）日批評黨內的異議份子，是造成聯盟黨民意支持度直線下滑的罪魁禍首。據一項新的益普索民意調查顯示，聯盟黨的全國支持率已跌至百分之六的新低點。

環球郵報電子報報導，最近兩個月來面對黨內強大排擠壓力的戴國衛，昨日打破沉默砲轟反對他的黨團成員，直斥他們是「破壞特工隊」。他說，聯盟黨黨部將於下周開會研討把十一名異議份子永久逐出黨團。

截至目前，共有十一名聯盟黨籍國會議員公開要求戴國衛辭退聯盟黨魁一職。如稍後人數增至十二人，按照規定他們便可申請在國會另立新的政黨。

戴國衛廿八日召開記者會表示，聯盟黨自家人不停和刻意地公開抨擊黨的基層支持者和領導層，導致公眾對聯盟黨的信心也不斷下降。戴國衛重申，他不會辭去黨魁職位，因為他忠於聯盟黨。他又批評一些前黨魁曼寧的支持者，現在是自由黨政府財政部長馬田的「崇拜者」。

益普索的調查同時顯示，反對黨聯盟黨與執政的自由黨的支持率，呈現此消彼長態勢。前者由去年十一月聯邦大選時的百分之廿五支持，劇降至現在的百分之六。後者同期則由百分之五十五，上升至百分之六十。該調查總共訪問一千零四人，誤差率正負三點一個百分點。

匯豐銀行華埠總行 慶開業五周年

總裁肯定卑省減稅措施 看好經濟前景

【溫哥華訊】加拿大匯豐銀行華埠總行昨（二十八）日慶祝開業五周年。該銀行全加總裁關馬田表示，卑詩省新省府的減稅措施有助帶動信心，對景氣有利。他對卑詩省經濟前景感到樂觀，他亦預期加國因經濟主力能源業蓬勃，不會像美國般大幅降低利率。

關馬田說，新省府上任僅三周，但已宣布減低個人所得稅，頗具魄力，為企業所樂見，省府也正為承諾過的九十天改革計劃努力，並將於夏季重開省議會，相信將會改善省內商業環境並且帶動信心，對景氣有所助益。

美國央行近期宣布降息一碼，以刺激股市，關馬田認為加拿大不會像美國一般大幅降低利率，因加國電腦科技業並未如美國般的泡沫化，多倫多TSE股市指數跌幅小於Nasdaq，再者加國為能源出口國，美國為能源進口國，加國能源業利潤得以平衡預算，另外加國央行也擔心通貨膨脹，以及加國生產成本低於美國、歐洲，這些都顯示加國經濟持續不衰。

關馬田也表示，該銀行的亞裔職員並未像外界想像的回流率很高，員工對公司仍保持信心，員工流動率很低，雖然香港回歸後確有部分人才回流，但亞洲經濟也有一定的困難，而卑詩省的經濟機會也在改善。關馬田說，今年是華埠總行成立五周年紀念，華埠總行是匯豐在加拿大的第三大分行，匯豐銀行並贊助興建華埠千禧牌樓，希望重振華埠景氣與活力。加拿大匯豐銀行華埠總行昨日慶祝開業五周年的酒會，各界百餘人到場致賀。

⬆匯豐銀行華埠總行開業五周年，該行全加總裁關馬田對卑詩省經濟表示信心。（張婉中攝）

新省護士集體辭職抗議

【加通社哈利法克斯電】代表新斯高沙省護士以及其他醫療工作者的工會昨天聯合表示，他們的會員將以集體辭職方式，反對省政府通過的新勞工法案，以抗議這項法案剝奪他們的罷工權利並以罰款懲處罷工者。

新斯高沙省護士工會及醫療工作者工會昨天召開會議，敦促護士及其他醫院員工簽署將於兩週內生效的辭呈。兩個工會的領袖們同時要求工會成員在目前的過渡時期立刻復工，早些時候已有哈利法克斯地區部份醫院的員工開始恢復晚班工作。

但尚不清楚出席會議的八百名護士中究竟有多少人簽署了辭呈。工會也將這些辭呈送往各地區醫院。

根據代表該省醫院的組織與新斯高沙省公務員工會簽署的集體合約，護士們有權在四十八小時內撤回他們的辭呈。但工會主席傑森基表示，護士們已經表明，他們不會在四十八小時內收回自己的辭職決定，他們以此進行抗爭的決心是非常堅定的。

新斯高沙省衛生廳長繆爾稱工會的集體辭職威脅是「一種勞工談判的手段」。他認為省內不會出現醫務工作者集體辭職的情況，並確信護士和其他醫療工作者一定會繼續保證新斯高沙省民眾的健康和安全。如果出現意外情況，政府一定會及時處理。

護士們預定從七月九日開始的罷工，在新省勞工法案在前天通過之前是合法罷工，如今卻已成為非法罷工，甚至會因此被罰款。與此同時，包括實驗室技術人員、放射治療師等在內的數百名醫療工作者，也於本週三上午在哈利法克斯多家醫院設立糾察線，只是到當天下午，在議會通過禁止醫務工作人員罷工的六十八號法案後，他們的糾察線立即從合法變成了非法。

新斯高沙省省長漢姆曾在省議會內指出，根據六十八號法案規定，政府將對非法罷工者每天罰款一千元。但他指出，政府會給護士和其它醫療工作人員一個機會，讓他們冷靜下來，相信他們中的「百分之九十九都會以病人為重，作出最佳選擇。」

正在鬧護士荒的亞伯達省一些醫院，昨天已經向新斯高沙省打算辭職的護士招手，承諾提供更佳的待遇和工作環境。

多市卡車飛輪砸死人

【加通社多倫多電】多倫多昨天上午發生交通慘劇，一輛廂型車駕駛突遭飛來橫禍，被一個由聯結車上脫落的輪胎正面擊破擋風玻璃，當場身亡。

安大略省警菲爾．麥爾斯表示，廂型車當時正在四〇一高速公路多倫多以東惠特比（Whitby）地區往西行駛，一輛往東行駛聯結車上的一個輪胎卻脫落下來，彈過高速公路中間護牆正面擊中廂型車，廂型車駕駛被宣布當場死亡。死者姓名在未通知其家人之前不會公布。

麥爾斯表示，他們可能不會起訴聯結車駕駛，但將試圖對聯結車的美國車主提出告訴。

事實上，四〇一高速公路上發生輪胎脫落事件已非新聞。安潔拉．沃羅拉是一九九五到九六年多倫多一帶被脫落輪胎擊斃者中的第一個；隨後又發生傑米．提瑞爾同樣喪生在脫落輪胎[illegible]事。因此，如何嚴管聯結[illegible]為社會大眾關心的問題。

安省政府為此在一九九[illegible]定全北美最嚴格的法令，[illegible]車業者注意輪胎安全問題，[illegible]可處兩千至五萬元罰鍰。省[illegible]於上個月以紅外線設備在[illegible]突擊檢查了多倫多地區五[illegible]大卡車之煞車、懸吊系統[illegible]胎，結果對其中四十一名[illegible]出各項違規控告，更對二[illegible]有嚴重缺失之車輛處以[illegible]分。

至於在本週二結束的京[illegible]區兩天突擊檢查中，省警[illegible]十輛商業車輛中，就有六[illegible]安全，在那次行動中，共[illegible]十二項控訴，禁止九十一[illegible]駛。

保護證人 賴昌星要求閉門聆訊

盼全程不對外公開 辯護律師將向當局提出申請

➡賴昌星辯護律師梅特斯（左）、人權活動人士黃煜文。（楊星豐攝）

【溫哥華訊】中國大陸貪汙走私案遠華案主嫌賴昌星的辯護律師梅特斯（David Matas）二十八日表示，出於保護證人安全和讓證人放心作證的角度考慮，當事人賴昌星要求預定七月三日起舉行的難民聆訊全程不對外公開，也包括不准媒體聆聽和報導。梅特斯說，他將向移民暨難民局提出正式申請。

梅特斯說，如果賴昌星的難民聆訊全程公開的話，有可能賴昌星或證人不願說出所有證據，證人會顧慮如果他們的證詞觸犯中國大陸，回到中國大陸後有礙人身安全。閉門聆訊可為賴昌星及證人提供一個放心作證的環境。

加國難民申請案審理過程一向不公開，不過按聯邦移民暨難民局先前的裁定，賴昌星難民申請案的聆訊過程允許媒體旁聽。梅特斯表示，賴昌星原先對此表示同意，但現在決定向移民暨難民局申請閉門聆訊。梅特斯還透露，賴氏目前可動用的資金有限，一些證人可能無法親自出庭，屆時將透過電話作證。

梅特斯昨日陪同賴氏夫婦出席聯邦移民暨難民局裁審官努皮南在溫哥華主持的一項拘留聆訊。努皮南裁定，賴昌星、曾明娜夫婦繼續羈押，他們的三個孩子昨日亦到庭聆聽。

昨日的拘留聆訊是按照法律必須在當事人拘捕後至少每三十天舉行的，移民部代表莫雷要求繼續羈押，認為雖然有賴昌星資金不足的傳言，但賴氏和家人仍有可能潛逃並轉入地下。

梅特斯在庭上先要求將曾明娜與賴昌星分開審理，未獲裁審官同意，裁審官認為曾明娜與賴昌星均被大陸指控犯罪，賴昌星案她多數有份參與。梅特斯後來又提出釋放曾明娜的要求，指曾精神憔悴，需要服用安眠藥入睡，他們的三個孩子則學習不集中、成績退步，需要她照顧。努皮南認為，曾明娜在拘押中，她和孩子們的反應屬於正常表現。

梅特斯在庭上向裁審官提供了有關曾明娜的心理醫生分析報告，一個名為「反對迫害難民」組織的一封信，以及為他們擔任法律代表的本地社區活動人士、溫哥華華裔加人協會行政總監黃煜文起草的替代羈押的安全釋放計畫。裁審官認為，該計畫並未提供妥善的安全看管措施，計畫中提議由移民局付費在監獄外監管曾明娜的計畫是無法做到的。

努皮南指出，賴昌星夫婦現在並不是沒錢，祇是資金較緊而已，一旦有機會釋放，難保曾明娜不會與子女迅速逃亡。

梅特斯是加國傑出的移民、難民及人權事務律師，曾任加拿大律師公會移民分會主席，目前在溫尼辟執業。賴昌星的難民聆訊曾三度推遲。移民部目前為賴昌星全家人申請案聆訊排定的日期為七月三日起至二十七日，以及八月七日至十日。

得恩眼鏡

INTRODUCING RAY BAN SUN GLASSES

Ray-Ban

三大保證

太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡 精準、快捷！

4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham 太古廣場內

Tel: (905)947－0642

25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內

Tel: (416)609－3509

明明眼鏡

VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW

（安省合格配鏡師）

ACUVUE

(416)224－8757

Bayview North Medical 3292 Bayview Ave. Suite 102/102A North York, Ont.

BAYVIEW NORTH MEDICAL 診所在本中心大樓二樓 SUITE 201

Tel: (416)224－8757 (416)916－3937

慶祝本公司榮獲三屆台灣省農會委員會金牌獎

特惠大行動

名稱	單位	原價	特惠價
新配方口味香腸	每磅	5.00	3.98
紅麴腸	每磅	2.30	1.98
彰化溫體大肉丸	每粒	1.80	1.48
客家花枝大肉丸	每粒	1.50	1.28
QQ貢丸	每磅	2.00	1.58
正宗筒仔米糕	每份	2.00	1.58
夜市小籠包	每打	3.60	3.08
東坡肉	每磅	3.65	3.48

訂購電話 (416)218－9788 (416)568－3966

台灣良品(加拿大)公司

購買花旗蔘指南

正宗優質花旗蔘 買一送一

地址：太古廣場內舖位A32 電話：(905)948－9882

品質上乘直銷價

平通全城第一家

安省教育廳註冊私校學號876674號

麥唐娜國際學院 McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY

誠徵各地區代理 各國

保證升大學

現在修完麥唐娜國際學院OAC課程，除了可選擇就讀 加拿大各大學 亦可免試、免托福 直升 世界承認（包括台灣、香港） 美國紐約州立大學 STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.

新地址 新校舍

招生日期：4月4日至6月29日

課程齊全：第10至第12班各科目、OAC大學預科班

地點位置：位於Yonge & Bloor地鐵站，只需步行三分鐘即可到達本校

學費合理：移民CAD$550/1科 簽證學生visa student CAD$680/1科

開學日期：每年1月、4月、9月和7月暑期班

920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario M4W 3C7 (Yonge & Bloor) Tel: (416)322-1502 Fax: (416)322-5775

Town Centre Montessori Private Schools

成立於1986年 榮獲City Parent Magazine 1999, 2000 & 2001 Readers' Selection Awards之"多倫多最佳Montessori學校"

七月及八月暑期班課程 豐富多姿！

MONTESSORI學前班：半日或全日班、學生及教師比率低、著重閱讀、寫作及數學、日常法語班、室內體操、全年收生

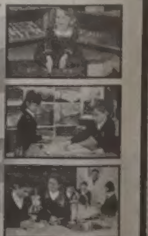
全面學術課程 由兩歲學前班至Grade 12及O.A.C.

免費課後托管服務(7:00am-6:30pm)

備有校車接送

小學及中學私校課程：嚴格學術水平、學生及教師比率低、個人成績表、多種學會及競賽運動項目、升讀大學預備班

全面課外活動及多項完善設備：鋼琴及樂理課程、先進設施、跳舞團及樂隊、寬大明亮課室、美術及勞動製作、圖書館、補習及溫習班、戶外運動場、各種語文課程、實驗室及電腦室、普通話及粵語、體操及禮堂、武術、美術、音樂及舞蹈室



(905)470-1200 Grade 1至OAC (905)474-3434 學前班 www.tcmps.com

世界日報 家園版 每週一至六刊出

溫馨實用‧主婦好伴侶

多倫多天氣	
今天(6月29日)	晴時多雲 19°C～31°C
明天(6月30日)	陰偶多雲 20°C～30°C
後天(7月1日)	多雲偶陣 18°C～27°C

其它城市天氣		
渥太華	多雲	17～25
滿地可	陣雨	16～26
溫哥華	晴天	11～20
舊金山	多雲	11～22
洛杉磯	晴天	17～25
紐約	多雲	22～32
台北	多雲	27～35
北京	雨天	22～29
上海	多雲	24～29
香港	晴天	26～30

台灣富貴竹 檢疫沒問題

業者稱美國發現亞洲虎蚊事件 疑係夾帶進口所致

【本報多倫多訊】美國健康部門發現富貴竹夾帶亞洲虎蚊之際，加拿大則未發布任何有關資訊。與此同時，本地一位富貴竹的批發零售業者昨日強調，店內經銷的富貴竹或同類的千手觀音來自台灣，全都通過檢疫，符合衛生規定。

業者潘小姐昨日在受訪時說，她經銷的富貴竹自台空運來多，平均每一、二個月進口一次，都是依照加拿大衛生檢核規定進口，通過檢疫，不致造成任何妨礙健康的問題。潘小姐指出，若以夾帶方式進口，或進口地不明，很可能未通過檢疫，易於產生問題。

潘小姐在面對詢問時說，自台灣引進的富貴竹較粗，且不在竹子被截斷處加添抑制生長的藥棉，反之自大陸進口的富貴竹較細，價格也較低。潘小姐說，她未接獲加拿大衛生部的相關通知，她也是在報上獲悉富貴竹夾帶亞洲虎蚊的消息。

截到昨天為止，聯邦衛生部與食品檢驗署均無有關的信息發佈。衛生部官員伍德（Gord Wood）昨天表示，目前加拿大並沒有這方面的消息。

潘小姐表示，她經銷富貴竹三年多，引進以來一直非常暢銷，無論華人或洋人消費者都十分喜歡購買。她認為，此種室內植物既可帶來好運氣，象徵「節節高升」或「轉運」，且可綠化環境，不易有病蟲害，可能是廣受消費者歡迎的主要原因，而且富貴竹好栽培，平均每三週至一個月換一次水，每根富貴竹依長度而價錢不一，最小的十公分為一元五毛，較長的一百二十公分市價約十元。

↑自台引進的富貴竹在多倫多廣受歡迎，圖為陳列出售的富貴竹。（王瑞坤攝）

七月二日酒鋪商場不營業

【本報多倫多訊】長周末將至，由於今年的國慶日是星期天，七月二日被順延為法定節假日，屆時，本地的主要商場和酒鋪都將閉門謝客。

根據聯邦的「節假日管理規定」，七月一日國慶日是加國八個法定假日之一，如果當日正值星期日的話，則將七月二日補為法定的休息日。除了那些被特批為旅遊景點的商場以外，在七月二日這一天，本地的大部份商店將停止對外營業。

根據這項規定，安省的酒鋪將於七月一日（星期日）照常營業，七月二日關閉。

而在公車局方面，本週六的營運時間照舊，地鐵的起運時間為早晨六點；七月一日沿用正常的周日運行時間，地鐵的早班車時間為上午九時。在這一天希望前往湖濱觀賞焰火的市民可以搭乘五零一號街車，在考克斯韋爾街（Coxwell Ave）下車；七月二日將採用周六的營運時間表。公車局提醒市民，乘客可以在七月一、二日使用家庭套票（Family Day Pass），售價七元五角的套票可以供六人共同使用，其中包括兩名十九歲以上的成人。

短槍抵頭 青年被搶受傷

三嫌操泰米爾語 其中兩名是黑人

【本報多倫多訊】萬錦市住宅區內昨日凌晨發生一起劫案，歹徒用槍指嚇一名二十歲的青年，並搶走他的私人物品，事件中受害人受輕傷，無須就醫。警方目前正在追緝三名講泰米爾語的男子，籲請市民提供線索。

警方表示，劫案發生於萬錦市伏勒頓巷（Fullerton Cre.），二十八日凌晨二時許，一名二十歲的男子在回家的路上遭遇三名嫌犯。其中一名嫌犯掏出一支短槍抵住受害人的頭部，另外兩人則對其施以拳腳。

除了搶走受害人佩帶的首飾以外，嫌犯還迫使受害人交出了他的信用卡和身分證件，得手後，三人開著一部綠色的客貨兩用車逃離現場。在搶劫過程中，受害人身受輕傷，但無須就醫。被警方追緝的三名男性嫌犯都講泰米爾語，其中一人身高五呎八吋，用一塊紫色的布料罩著面部；另外兩人都為黑人，身高亦在五呎八吋左右，其中一人戴著黑色的棒球帽。

警方希望知道上述嫌犯下落的市民與他們聯繫，舉報電話為(905)881-1221，分機7541，或者1-800-222-TIPS。

香港經貿辦事處迎新送舊

鄭健及朱詠詩正式與傳媒見面 與即將卸任的張國財廣泛交談

【本報多倫多訊】駐加拿大香港特區政府經濟貿易辦事處昨（廿八）日舉行對外的「迎新送舊」會，歡迎新任副處長鄭健和高級新聞主任朱詠詩，同時歡送即將卸任的副處長張國財，並向本地中文媒體正式宣布其處內的人事變動。

鄭健、張國財和朱詠詩昨日中午一起在列治文山市一處餐廳和媒體見面，在座者還包括駐加拿大香港特區政府經貿辦事處處長余呂杏茜、總新聞主任陳笑梅，與會者針對香港時勢、教育問題和本地社會現象等話題，交換意見，氣氛熱絡。

鄭健不到三十歲即任副處長，對此，余呂杏茜笑稱，香港特區政府工作團隊年輕化已是趨勢，所謂長江後浪推前浪。談起香港特區政府公務員說國語的情況，余呂杏茜以流利國語答稱，目前公務機構均開設普通話學習課程，公務人員視其工作性質、普通話使用的頻率，來決定其受訓的優先次序。

↑駐加拿大香港經貿辦事處副處長近日進行新舊交接，圖為（右起）鄭健、張國財、朱詠詩。（王瑞坤攝）

鄭健抵達多倫多近一週，並進行職務交接，旋即和卸任的副處長張國財前往溫尼辟視察業務，鄭健預定八月廿四日正式到班。鄭健表示，他才開始認識環境，他覺得加拿大地大物博，管轄區域廣大，未來計畫和工作推動重點，還要進一步了解。

鄭健指出，這次是他首次外派，他從日到轄區巡訪，他發現本地香港經貿處工作繁重，業務推動有其挑戰性。鄭健昨日將前往溫哥華、渥太華，他此行預定停留二個星期，計畫七月十日返回香港處理後續工作後，再正式來多工作。

鄭健出生於桂林，在香港長大，他早期曾進入香港歸化環境地政科工作，後陸續在能源部、經貿局、資訊科技廣播局等任職，並在美國密西根大學接受四個月的公職人員訓練，在調派來多之前，他教育統籌局工作。鄭健與余呂杏茜曾在歸化環境地政科共事，但兩人並不在同一部門。

張國財面對詢問時說，副處長工作任務包括與加拿大三級政府聯繫、投資推廣和經常巡視全加各地城市，和當地政府接觸，介紹香港商機，希望吸引更多加拿大企業前往香港投資。張國財表示，中國大陸加入世界貿易組織在即，因此香港一直希望發展成運輸樞紐，居中輪送大陸的貨品，並承接運往大陸的貨品。

張國財並透露，新近推出香港特區的視覺標記，強調香港為中、西交流處則是新標記的設計主題，標記是一隻以中文字「香港」鑲嵌而成，並對照HK英文字樣。目前香港特區政府駐加經貿辦事處在多城，總攬加拿大的香港事務，工作團隊約十一人，余呂杏茜為主要負責人，溫哥華僅設置一人連繫處。

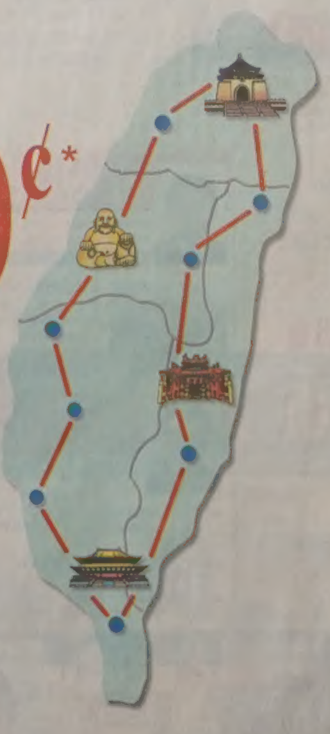
黃記
明火白粥 鮮明油器 糕點甜品 爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E. UNIT B57, MARKHAM L3R 9V7
(905)479-1074

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切，顧客至上 迅速快捷，匯串超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送 $250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
(416)593-1918
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

附近買不到世界日報？
請回電(416)778-0888，發行組讓我們幫您解決。

專門為您設的台灣專線，直通各市各縣



台灣 10¢*

還有其他優惠，包您稱心如意

Primus大通電訊最明白您的心意。我們專門為您設的台灣專線，讓您隨時以每分鐘一毛錢的優惠價直通台灣各市各縣；不管從東到西，或是從南至北，打電話給台灣親友，大通電訊是您最理所當然的長途電話公司。

大通電訊專線服務，優點包括：

• 直撥服務 • 24小時劃一收費 • 無需預繳 • 華語客戶服務人員

現在加入，立刻獲贈50 AIR MILES飛行哩數**，以後每月長途電話消費每$5，更可獲贈1哩數†；致電愈多，獲贈哩數就愈多；累積足夠哩數可換取各種豐富禮品或機票。

大通電訊有多種迎合不同客戶所需的長途電話計劃，無論致電世界各地，只要有大通電訊，一定能享有最專業的服務、最稱心意的節省。

華語登記熱線：1·866·888·8818

* A $4.95 monthly fee will apply. ** Some terms and conditions apply.
®TM Trademarks of AIR MILES International Trading B.V. Used under licence by Loyalty Management Group Canada, Inc. and Primus Telecommunications Canada Inc.
† Reward miles issued on a minimum $15 monthly long distance spend. Excludes taxes and discounts.
TWJ 6/01

primus. 大通電訊 您的長途電話專門店

14面軍樂隊鼓遠渡重洋 國慶亮相

中國高校校友聯合會赴蘇州購置 青年男女鼓手將在遊行中獻藝

【本報記者沈丹心多倫多報導】十二面小鼓與二面大鼓昨天遠抵多倫多，它們坐了一個多月的海輪，是為了參加在七月一日舉行的「加拿大是我家」國慶大遊行。

這十四面紅色的軍樂隊鼓出生在中國蘇州宏成琴行，在它們尚未出世時，就已被確定將移居加拿大。原來今年春天，加拿大中國高校校友聯合會通過當時在中國貿促會加拿大分會工作的陸普舜牽線，找了位於蘇州的這家琴行，要求其為多倫多專製一批軍樂隊鼓。

中國高校校友會買鼓的目的是要組織一支鼓樂隊。校友會長鍾新生表示，目前在多倫多華人圈子裡，已有一支腰鼓隊。雖然腰鼓隊很有中國特色，但有些大型活動如有一支鼓樂隊，氣勢就不同了。比如，一年一度的華人社區慶祝加拿大國慶大遊行，要是在隊伍中出現一支鼓樂隊，該有多好。於是大家動了買鼓的腦筋。多倫多的軍樂隊鼓質地好，可惜價格太高。到中國大陸去買自然省錢得多，可是大家不清楚哪家公司的產品好。後經陸普舜介紹，蘇州這家公司生產的鼓在大陸頗有名氣，便決定下來。

這批鼓從出產到裝運，再加路上的時間，前前後後費時近三個月。不過，它們終於趕在七月一日之前到達多倫多。中國高校校友聯合會已挑選十四位青少年男女擔任鼓手，他們將在多倫多藍月亮樂隊成員李健忠指導下，從今天開始排練。

由於鼓到達的時間已晚，樂手的訓練來不及了，所以這次國慶遊行，鼓樂隊只有鼓手，而沒有樂手；鼓手將在音樂錄音的伴奏下，敲打出軍樂隊鼓那特有的美妙聲音。不過，只要有好鼓在，終不愁樂手來相伴。中國高校聯合會計劃正式成立鼓樂隊，以後在華人社區的大型活動中表演。如果你想看看這十四面軍樂隊鼓的真面目，就等著它們在七月一日國慶日那天亮相吧。

➡圖為加拿大中國高校校友聯合會會長鍾新生（左二）與幾位未來的鼓手正在拆封剛運到的軍樂隊鼓。（沈丹心攝）

涉殺害霞姐四嫌過堂

九月六日初審 黃坤樹是否受審未定

【本報記者劉兵多倫多報導】涉嫌行兇殺害「霞姐」溫麗霞的四名男子昨日上午在新市法庭過堂，由於要等待死者的丈夫黃樹坤的聽證會結果，原訂的初審要延期到九月六日舉行，而黃樹坤是否會與這幾名嫌犯共同接受審訊目前尚不得而知。法庭上，控辯雙方已經達成共識，將於明年一月二十一日開始該案的正式審訊。在此期間，嫌犯被判繼續還押。

按照法庭的安排，昨日原訂進行該案的初審，但由於該案的另外一名主要疑兇黃樹坤的聽證會還沒有進行，法庭只有決定將這四名嫌犯的初審押後，經過與四位律師協商，最終決定將初審的日期訂在九月六日。法官同時決定，該案將於明年的一月二十一日開始正式審訊，估計會在明年夏季到來之前結案。

因霉菌滋生而進行裝修的新市法庭大廈昨日已經重新投入使用，四名涉嫌行兇的拉丁裔男子奧提茲（Christian Ortiz）、皮爾斯（James Pierce）、瓊斯（Andre Jones）和菲古艾羅（NormanFiguero）以及他們所聘請的律師均到場，該案的主控官威斯特蓋特（Peter Westgate）亦出庭。負責調查該案的兩名警員亦到場，其中包括前往香港押解黃樹坤回加拿大的麥克考麥克（Stuart R. McCormack）警員。

四名嫌犯在昨日出庭的時候被戴上手銬和腳鐐，其中兩人身穿橙色囚服，另外兩人則穿著運動衫褲。坐在被告席上，四人的表情未見緊張，期間兩人更有說有笑。在這四個人當中，皮爾斯的外表最吸引人注意，除了人高馬大、剃著光頭之外，其頸部的後面刺著一個顯眼的中文「兇」字。

涉嫌買兇殺妻的黃樹坤昨日沒有出現，他將於八月二十八日接受初步審訊。麥克考麥克昨日表示，他們會向法庭要求將黃樹坤與這四名嫌犯一同審判，但目前尚不知法官會否同意該建議。「霞姐命案」發生於前年二月十一日，嫌犯的妻子溫麗霞在其位於萬錦市的住宅車房內被殺。約克郡警方兇殺組探員經過調查，初步認定這是一宗圖財害命案，死者的丈夫黃樹坤涉嫌買兇殺妻，以獲得死者的人壽保險金。

聲援星島罷工被控
吳溫溫案九月審結

【本報多倫多訊】安省工運活動名人吳溫溫二個多月前曾因聲援星島日報罷工活動遭警方檢控，昨日開庭初步案件聆訊，但由於控辯雙方達成有條件撤銷控罪協議，案件將押後於九月十三日再開庭終結。

吳溫溫於四月十四日早上前往星島日報大樓前，聲援罷工員工，並參與糾察線行動，隨後被現場警察拘捕檢控。上月吳溫溫在首次開庭中收到警方正式的檢控書，警方提出製造騷擾及恐嚇兩項罪名檢控。但在昨日開庭中，控辯雙方進行控罪協商，以社會服務五十小時為條件撤銷控罪，法庭將於九月中再開庭結案。

鋪光纖網路 機器人來幫忙

市府與智能網絡合作 建設信息高速公路

【本報多倫多訊】多倫多市府將同 Stream 智能網絡公司（StreamIntelligent Networks Corp.）合作，動用機器人利用現有的地下管道，安裝多倫多市的寬頻帶互聯網，建設多倫多的「信息高速公路」。

隨著電腦技術的普及，使用網際網絡的人數急劇增加，網絡應用的範圍和要求也越來越高。如同汽車多了會造成交通阻塞一樣，用戶多，傳送文件大時，網絡也會塞車。所以建設新的寬帶網，就如同修建高速公路一樣，可以加快信息的傳播速度。這在智能化經濟時代，對於提高多倫多的國際競爭力和居民的生活水平，十分重要。

目前的安裝計劃，將自 Armoury 街同大學街的交叉口向南鋪設寬頻的高速光纖網絡，使多倫多有更多居民享受到高速上網的樂趣，也使對信息交流有特殊需要的公司享受到諸如 Gigabit Ethernet 這樣的尖端技術。

值得一提的是，此次鋪光纖網絡，將採用 Stream 公司的日機器人智能施工技術，使用機器人通過多市原水道的檢修孔，深入地下，利用已有的管道鋪設新光纖，這樣不僅可以節約施工時間和成本，更可以避免為埋光纖而大興土木，開地挖溝，從而給城市交通和環境造成破壞。

拒繳泊車罰單 當心

多市府將僱用討債公司展開催討

【本報多倫多訊】多倫多市政府將於近期內僱用一家討債公司，對那些收到泊車罰單但拒不繳納罰款的人進行討債。

多倫多市泊車執法部門去年共開出二百七十六萬張罰單，其中有二十八萬張沒有收到違章者繳款。多倫多市自八九年累計至今，目前有總共價值七千萬元的罰單沒有收到繳款。

根據有關法律，市府將把沒有繳款的司機或車主的資料通知安省交通廳備案。交通廳將拒絕給這些人續發新的車牌貼紙，直到這些人繳清拖欠的罰款為止。

但大約有百分之五的人，寧可採取違法的方式，如使用過期的貼紙上路開車，或以另外的名字重新申請牌照，也不願意乖乖繳納罰款。

多倫多市府表示，七千萬元的罰單中，市府大概至少可以收回三千萬元罰款。此次討債，首先將集中在那些欠債「大戶」，即收到五千元以上罰單拒不繳納罰款的人。市府表示，目前已經鎖定了五百四十七名這樣的欠債大戶。連同收到四千元以上罰單者未結清者，總數將近一百人。

多倫多市去年開出二百七十六萬張泊車罰單，罰款總數達六千六百二十四萬元。其中百分之六十收到罰單的人，以各種方式按時繳納了罰款，百分之三的人要求上庭，百分之二十二的人拖延到市府將其資料轉交給交通廳，不能申領牌照的階段。還有約百分之二十二的罰單因技術問題無法處理，如駕車者不是多倫多居民，而是來自美國或加拿大其它地區的旅遊者，或是罰單上有錯誤，沒有處理。

東南亞社區中心 為新移民解疑惑

【本報多倫多訊】東南亞社區服務中心移民小組將於每個月的第一個星期五的辦公時間，下午一點至三點，定期舉辦新移民信息發佈部及新移民個案服務。中心針對每個新移民的不同需求，約見並與新移民座談，內容包括如何申請各種必須證件；了解加拿大交通、醫療、教育體系；如何申請政府福利；就業信息諮詢等等。六月份新移民資訊發佈會為七月六日，下午一點至三點，地點：639 Gerrard Street East，祥泰超市二樓。

此外，本中心近期舉辦的活動還包括求職講座，六月三十日，星期六，上午十點至十二點。家庭同樂慶及端午節活動，六月三十日，星期六，下午十二點三十分至三點三十分。

請有興趣的新移民查詢及預約。電話：四一六－三六二－一三七五。

今日電視精選

(括弧內爲各地有線電視台號)
7:00am
新聞識訊(重)—CFMT(4)
7:50am
國語新聞報導(重)—新時代電視
8:30am
香港衛星新聞(衛星直播)／社團簡訊—新時代電視
9:30am
蓋蓋八爪娛—新時代電視
10:20am
綜合節目—新時代電視
11:05am
頭條新聞—新時代電視
11:30am
都市閒情—新時代電視
12:10pm
今宵多珍重—新時代電視
1:00pm
台灣衛星新聞／國語社團簡訊—新時代電視
1:55pm
新一剪梅（四十一集）—新時代電視
3:30pm
中國衛星新聞(國語)—新時代電視
6:00pm
國語新聞報導—新時代電視
6:25pm
星雲說諭—新時代電視
6:30pm
京城教一(二十集)—新時代電視
7:20pm
黃家海專科醫生之美麗人生路—新時代電視
8:30pm
創世紀(五十一集)—新時代電視
Mystic Pizza(電影)—BVO(40,38)
9:00pm
新聞識訊—CFMT(4)
Maid for Each Other(電影)—WTN(27,33)
Deadly Sin(電影)—City(57)
9:50pm
體育世界—新時代電視
10:20pm
尼加拉瀑布之歡樂今宵—新時代電視
11:30pm
粵語新聞報導(重)／社團簡訊—新時代電視

➡二〇〇二年度籌款盛會主席 James Ritchie（中）、頤康中心主席王裕佳（右）偕蕭蕊潔寶蘭（左）將是盛宴的主要推手。（本報記者說立新攝）

頤康中心龍宴 籌款目標150萬

明年二月會議展覽中心舉行 歡迎共襄善舉

【本報多倫多訊】頤康基金會宣佈，二〇〇二年籌款盛事第十三屆「龍宴」將於明年二月於多倫多會議展覽中心（Metro Conventional Centre）舉行。籌款目標是一百五十萬元。籌備工作於昨天正式開始。

頤康中心主席王裕佳表示，「龍宴」籌款活動始於一九八九年，至明年已經是第十三屆。九八年龍宴籌款首次突破一百萬元，至去年第十二屆時，來賓近一千八百人，籌款總數已經達一百四十八萬元。今年頤康邀請多倫多著名房地產開發公司 Tridel 的高級副總裁 James Ritchie 第二次擔任組委會主席，籌款目標是一百五十萬元。

每年均在中國農曆新年前後舉行的龍宴，已經成為多倫多華人社區乃至主流社會的一件大事。去年龍宴應邀參加大會的佳賓包括聯邦衛生部長洛克（Allan Rock）、安省環境廳長紐曼（Dan Newman）、安省檢查廳長弗萊曼堤（James Flaherty）、安省經濟及貿易發展廳長巴勒丁尼（Al Palladini）、安省自由黨領袖麥昆第、聯邦參議員利德蕙、多倫多市長拉士曼、萬錦市長高鴻思、密西沙加市長麥考蓮、多倫多警察局長范鐵龍等。

頤康中心於一九九七年獲得省府撥出五百零五張長期護理床位後，致力於籌建分別位於萬錦市、密西沙加市、及士嘉堡三間新的護理中心。近幾年的龍宴一直致力於為這三家護理中心的建設籌款。王裕佳表示，萬錦市新中心於去年十月動工興建，目前進展順利，預計於二〇〇二年完工。密市護理中心預計在未來幾個月內開工，士嘉堡新中心可望明年動土興建。二〇〇二年龍宴目標是通過公司企業贊助、售賣門票及抽獎券、現場拍賣等方式，為頤康籌款一百五十萬元。晚會將於明年二月在多倫多會議展覽中心舉行。

貨櫃大盜兩嫌落網

起出十萬元私酒 另有百萬元贓物不明

【本報多倫多訊】皮爾區警方於前日逮捕了兩名涉嫌盜竊的男子，兩名嫌犯利用偷來的拖車頭偷盜裝滿商品的貨櫃。

行動中，警方起回了一批價值逾十萬元的走私酒，但仍有價值超過一百萬元的贓物下落不明。嫌犯目前被控持有贓物的罪名。

兩名被捕的男子分別為三十歲的 Janusz Magiera 和二十五歲的 Arkadiusz Nalichowski，二人在被捕之前都係位於賓頓市的 HotSquad 有限公司的業主。除了被控持有非法所得的罪名以外，後者還被指控違反保釋條例。

警方表示，他們在稍早的時候接到舉報，稱在賓頓市的一處公用倉庫內可能存放著一批可疑物品。經過調查和搜查，警方在倉庫內發現了一批價值約十一萬元的走私酒。除此之外，警方還在現場找到了嫌犯的其他犯罪證據，其盜竊的產品包括電器、腳踏車和電冰箱等，這些物品的市值超過一百萬元。

成人罪犯 八年來新低

統計局：羈押費卻有增加之勢

【加通社渥太華電】根據加拿大統計局的報告，去年聯邦、省及特區監獄中入監的成人是近八年中最少者，但是羈押費用卻呈增加之勢。

報告顯示，去年每日平均在監成人罪犯之數目為三萬一千六百人，比近八年中每一年都少，而相較一九九五至九六年之三萬三千八百人來說，減得可說相當多。

不過，平均花在犯人身上的錢卻增加。以佔拘留人犯百分之四十一的聯邦監獄來講，每一天花在一名犯人身上的錢是一百八十四元，比前一年增加了百分之五；佔拘留人犯百分之三十六的省或特區監獄，每一天花在一名犯人身上則是一百二十八元，也比前一年增加了百分之五。至於還押待審之嫌犯則佔百分之二十一。

衛生局推廣女用避孕套 以策安全

【本報多倫多訊】多倫多市衛生局昨天宣佈，將同有關的社區服務中心一起，開展一項宣傳推廣女用避孕套使用的活動，以減少意外懷孕和性傳播疾病的發生。

根據衛生局統計，多市每年有兩萬名婦女意外懷孕，五千名婦女感染包括HIV在內的性傳播疾病病毒。

多倫多首席醫官芭絲勒表示，雖然目前男用避孕套的使用已經相當普及，但仍有為數眾多的婦女難以說服她們的男性伴侶使用避孕套。所以推廣使用女性避孕套，可以給婦女們多一個選擇。

多市衛生局將同那些幫助性病及意外懷孕高危人群的社區婦女服務機構合作，向她們宣傳使用女用避孕套的重要性和方法，並為她們提供避孕套、宣傳資料和海報。

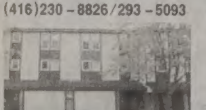
公眾如果希望知道女用避孕套的有關知識可以至電多倫多市衛生局的熱線電話，號碼是：416－392－2437。

HOMELIFE
METRO Realty Inc. -Realtor
Head Office:
5200 Finch Ave. East
Ste. 206, Scar.
Direct Line: (416) 293-5093

城市地產
參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入　請電 Winston Lee, Broker 洽

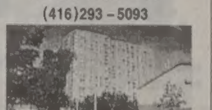
Agincourt Office:
3430 Finch Ave. East
Ste. 205, Scar.
Direct Line: (416) 502-2238

專業寫字樓
七天營業
誠聘地產從業員
高達 95% 分帳
* Sales Representative
** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲 **
(416)230-8826/293-5093

▲北約 DON MILLS/STEELES 18 萬餘 3 大睡房鎮屋土庫完成出後園單車房。

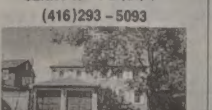
JOSEPH LAM 林 *
(416)293-5093

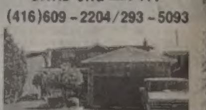
▲登打士西街上居下舖好租高投資回報自住營業良機勿失開價廿萬餘。

ALBERT 歐陽鴻楷 *
(416)293-5093

▲ 88 ALTON TOWERS 高層向東 883 呎 2 廳 1 睡房另加書房和太陽房，只售 14 萬9。

CELIA LAM 林月鳳 *
(416)293-5093

▲士嘉堡 LINK 屋三睡房主人套房完成土庫保養極佳近學校商場 TTC 二十四萬餘。

JENNY 彭（劉太）*
(416)293-5093

▲萬錦市 KENNEDY/16 街 42 萬餘 四加一房四廁，門退土庫分門，豪裝。

DAVID ONG 王大偉 *
(416)609-2204/293-5093

▲ BAYVIEW/JOHN 急售 4 睡房 4 廁優雅光猛完成土庫大地段勿失機會 35 萬 8。

RAYMOND LEUNG 梁松禎 *
(416)293-5093/492-0895

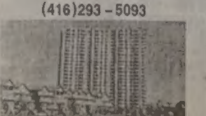
▲萬錦數年新全傳兩層超靚靚屋 27 萬餘 3 大睡房特大廚房雙車房一手業主。

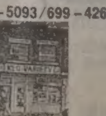
SAIFOO LAU 劉世傅 *
(416)816-9323

▲ LESLIE/LAWRENCE 70X100 呎地段獨立屋歡迎約看。

JUDY NG 伍 *
(416)293-5093

▲頭錢餐館賣酒店客加輸轉位置佳店外車位足利潤高東主可提供訓練勿走寶。

SUSAN ANG 洪明旋 *
(416)293-5093

▲士嘉堡新柏文三睡房兩廁室內泳池 24 小時保安交通方便只售二十餘萬。

MARIA 陳繼怡 *
(416)293-5093/699-4262

▲樓上可住人便利店，有六合彩，租金特平，東主誠局，急讓價減至 5 萬 9 千。

STEWART TSENG 曾 *
(416)293-5093/738-6027

▲二百餘座位全酒牌酒生意 3 萬至 4 萬餘租約長位於士嘉堡價只 26 萬餘。

華人服務中心 完成人事改組

黃李芹美出任理事會主席 趙秀媚將接下執行長職務

【本報滿地可訊】滿城華人服務中心日前在該中心第二十五屆週年大會上，完成了人事調整案。原任理事會主席陳德威在會中宣布辭職，由理事黃李芹美女士（Pierrette Wong）接任；而服務已達二十多年的執行長藍何梅嘉女士也宣告退休，由新秀趙秀媚律師接棒。

是屆大會也一致通過任期已滿，並將繼續留任的五位理事會成員，他（她）們是：祁丹尼（Daniel Caisse）、夏普路（Jean-Francois Chapleau）、黃西蒙（Simon Huang）、黃李芹美（Pierrette Wang）及詹鉅輝（Raymond Tsim）；另大會也通過兩名新成員黃寶縺（Pauline Wong）及Stella Hamitjo；大家並公推黃李芹美為新屆理事會主席。

藍何梅嘉主任將留任至今年九月，以利各項業務的交接。趙秀媚律師則在報告新的工作年度的展望時強調：除了保留和發展現有服務之外，該中心同時也將增設一些新的服務項目，諸如免費法律諮詢、嗜賭者免費心理治療等。

理事會也安排為藍何梅嘉、趙秀媚、馬楊其安、李建華、李黃德芳、王平及熊前其等在該中心服務十年以上的員工獻花，以表感謝之意。大會更向二十五年來一直捐助該中心的黃樹安家族及其他人士，特別致謝；也向為該中心繁榮和發展默默奉獻的義工、僱員們，致最敬意。

理事會與主席詹鉅輝代表理事會全體成員向陳前主席致贈禮物，感謝他六年來為該中心的義務獻力；大會並以一幅油繪送給藍何梅嘉主任作為留念。

加拿大日遊行 廣發英雄帖

魁北克日遊行主辦單位以性質不同為由婉拒

【本報滿地可訊】因為天候不佳，今年的魁北克日遊行活動破天荒被迫取消，而緊接著而來的加拿大日主辦單位，則趁勢發出英雄帖，廣招上週六被澆了一頭冷水的各遊行隊伍帶著全副裝備參加加拿大日大遊行，「補償」一下失望的心情。

魁北克日的主辦人基．布遜利耶已經宣佈，因為今年的遊行和煙火慶祝活動被迫取消，六十萬元的活動預算將擱置到明年。而正積極籌劃加拿大日慶祝活動的盧波那倫．森則積極鼓動布遜利耶「捐棄成見」，率領魁北克日的遊行隊伍加入加拿大日遊行行列。

對於森先生的建議，布遜利耶表示感謝，卻仍然以活動內容與性質不同為由，決定予以婉拒。「我非常感謝森的邀請，但是因為魁北克日的遊行活動是設計在夜晚舉行，實在沒有辦法配合加拿大日遊行的日間規劃。」布遜利耶還說，魁北克日遊行隊伍的規模大過加拿大日，如果參加加拿大日搶了原遊行隊伍的風采，「對森來說並不公平。」無論布遜利耶的態度如何，森仍然表示加拿大日的邀請永遠有效。

事實上，許多替代方案都已經被考慮過，但是布遜利耶仍然決定將整個活動經費擱置到明年。布遜利耶解釋道，因為滿地可的各項夏季活動如爵士樂節，加拿大日緊接著魁北克日展開，使得魁北克日遊行想要順延一週舉行，成為不可能的事。「所有的設備都被訂光了！」而煙火的施放也因為涉及賈提耶大橋的封閉、牽連過廣，而難以另做安排。

皮膚藥膏勿含花生油 見仁見智

英國醫師指易引起過敏 滿市部份醫師存疑

【本報滿地可訊】兒童使用的外用皮膚軟膏最好不要含有花生油成分？英國的醫生這麼說，滿地可的醫生可不這麼認為。

六月初，一位英國的研究人員基得恩．拉克發表了一篇論文表示，在罹患花生過敏症的兒童中，有九成曾經身受溼疹之苦而塗抹了含有花生油的藥膏，因此他推斷凡是塗抹了含有花生油的溼疹藥膏的孩童，罹患花生過敏症的可能性比未曾使用此類藥膏的孩童高上八倍之多。拉克的研究是基於一萬四千份的病例採樣及追蹤而作成。

但是滿地可的醫生莫瑞．卡茲認為他無法接受拉克的觀點，他說：「很多年前大家都相信患有溼疹的孩童會在之後發生氣喘以及多種過敏症狀，但是今天，這個關聯已經被畫上了大問號。」

另外，滿地可兒童醫院的布蘭達．莫洛茲醫師也表示她無法信服英國這份最新出爐的研究報告，不過莫洛茲大夫也表示，她鮮少開出含有花生油成分的軟膏處方給受溼疹所苦的嬰孩，顯然這種治療方法在滿地可並不流行，家長們從這個觀點上，也可以放心。

「我以前都建議家長使用溫熱的花生油或是橄欖油塗抹在嬰孩的患處，但是現在，因為人們普遍對花生有疑慮，就乾脆單純地建議使用橄欖油。」莫洛茲說，據她所知，目前在加拿大市面上購買得到的溼疹軟膏當中，只有一種含有花生油成分。

魁北克兒童蛀牙率偏高

牙醫認係該省水源未加適量的氟所致

【本報滿地可訊】這個月最新的一項調查報告指出，魁北克省的小孩子罹患蛀牙的機率比安大略省以及美國的小孩子都要來的高。這項消息使得魁北克省的牙醫都非常擔心，而許多牙醫也都認為這是因為魁省水源沒有加入適量的氟所引起的問題。

這項研究明顯的指出，魁北克五到八歲的兒童比安大略省及美國同齡的兒童高出兩倍的蛀牙率。

雖然蛀牙這種毛病在近三十年來的工業化國家當中，已經有在逐漸減少的趨勢，但是魁北克幼童於一九九九年蛀牙的比率還是比安大略省幼童於一九九〇年蛀牙率高出百分之五十左右。滿地可公共衛生中心部門的一位研究人員指出，安大略省幾乎百分之七十的居民都使用含氟的水源，但是魁北克居民只有百分之十三；而當拉瓦市停止採行水中摻氟的措施之後，這項數據更從原本的百分之十三降至百分之七點八，使得許多保健人士憂心不已。

滿地可水質負責人貝尼爾（Bernier）表示，滿地可市一九八八年就已經由一個特別的委員會討論過有關水中摻氟的問題。這個委員會當初否決了此案，而今市政府也不會考慮在水中加入氟。貝尼爾指出，滿地可市只有百分之一的家庭用水是飲用或烹飪所需，而其他的水大部分都是用在衛浴設備的使用、花園的種植或者是碗盤及車子的清洗上面。她表示，為了百分之一的飲用水而在全市兩百萬立方公尺的水源中摻入氟，「太浪費了」。方外，在水中摻氟對於某些需要用純潔淨水來種植的花木也會有影響的。

滿地可地域性公共衛生部門的牙科顧問泰能邦（Tenenbaum）非常不能理解市政府的看法及做為。他指出，水質對健康的影響是很嚴重的問題：全北美人口超過一百萬的城市，只有滿地可的水不摻氟，美國亞特蘭大的疾病控制中心即將水中是否摻氟，列為公共衛生的前十項指標。泰能邦表示，如果水中摻氟，大家的健康都會得到保障，而成本也不過是平均一個人七十五分錢。

泰能邦亦指出，魁北克有一條魁北克公共衛生保護法（Quebec Public Health Protection Act）。依照這項法令規定，市政府應有義務實行水中加氟的工作，可是這項成交法令卻因為某些政治因素從來沒有正式實行過。

對於泰能邦所提出的質疑，魁北克的一位公共衛生中心牙科顧問也證實，政府準備修改這項法例，使摻氟規定由硬性變成自顯正面的回應。不過他表示，政府會盡他們的全力促使水中含氟的計畫配合公共衛生保護法同步進行。他亦強調，魁省政府會想辦法補償各地方政府所需要的預算，但所有的一切還是需要民眾大力的配合。

《宗教短波》

永固法師將談佛陀教育學

【本報滿地可訊】由國際佛光會滿地可協會及國際佛光青年團滿地可分團所主辦的「永固法師滿地可佛學講座」，訂於七月八日（星期天）晚上七時至九時，在唐人街假日酒店（Holiday Inn. Ball Room，地址：99, Viger St. West Montreal）舉行。此次講座主題為（佛陀的人間教育學）；免費入場券備索。請即洽華嚴寺（514）278－0808；或下列各佛光分會幹部：東區譚艷嫦（514）271－0863、西區黃千惠（514）488－0325、南區林彩霞（450）466－1329、中區管汀生（514）845－2993或華埠健生旅行社葉川山（514）878－1123。

華嚴寺辦佛光兒童夏令營

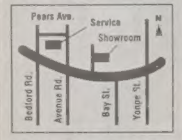
【本報滿地可訊】佛光山滿地可華嚴寺為利用漫長暑期培養兒童善根，啟發兒童創造力、開發潛能及訓練團隊精神，訂於七月九日至十三日在該寺舉辦「2001佛光兒童夏令營」；活動內容包括：生活禮儀、手語教唱、大家說故事、金剛禪坐、踏青尋法、美勞繪畫、填字遊戲及跑香運動等。凡年齡七至十二歲的兒童均歡迎報名參加；費用每人八十元；上課時間每天上午九時至下午五時；名額限五十人，額滿即止。華嚴寺地址在：200, rue de Castelnau Est., Montreal, PQ；洽詢電話：(514)278－0808。

雷藏寺七月六日佛學講座

【本報滿地可訊】真佛宗滿城禪海雷藏寺訂於七月六日（星期五）晚上七時半在唐人街楓華苑假日酒店（Holiday Inn.）二樓舉行佛學講座，由真佛宗溫哥華市蓮花少東金剛上師主持。講題分㈠趣談金庸武俠小說中的佛學世界；㈡如何應用佛學啟發學童的自律性及智慧海。並於七月七日（星期六）晚上七時半在該寺主持一場祈福法會。雷藏寺地址在125 rue Charlotte, Montreal, PQ. H2X 1M2；電話：(514)875－9878；傳真：(514)875－9061。

詹鉅輝
Raymond Tsim
Agent Immobilier Affilié
TOP 1% IN CANADA
榮獲
1994.1995.1996.1997.1998.1999及2000年度
全加拿大最高榮譽
地產經紀獎
ROYAL LEPAGE
皇家地產詹鉅輝有限公司
ROYAL LEPAGE RAYMOND TSIM INC.
Bur: (450)672－6450
Cell: (514)923－8588
Fax: (450)672－6129

INFINITI of YORKVILLE
多倫多市中心
代理及服務
INFINITI.

Own one and you'll understand


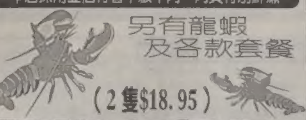
歡迎致電關兆聰 Nelson 查詢
100 Davenport Road
(416)975－2623

萬達旅遊 WONDER
電話：(514)866－8880
傳真：(514)861－8882
http://www.wondertravel.net
e-mail: wonder@supernet.ca
本社被北方電訊(Nortel Networks)、蘭萬靈公司(SNC－Lavalin)、McGill大學、Chromas公司、滿地可國際扎身會、魁省潮州會館、渥太華高科技人士等膺選為特約指定接待旅行社。萬達旅遊是滿地可華人唯一合法持有客運牌照，並擁有自己全新豪華巴士的旅行社。劉強先生代表本社感謝大家的支持！

萬達精選飛機團
錦繡中華 十七日遊 $2988起（包機票）
出發：7/15, 7/22, 8/19, 9/16, 10/21, 11/18, 12/16
遊覽：北京、上海、西安、杭州、桂林、廣州、香港
費用包括：國際機票（可停香港）、四星級豪華酒店、美味膳食、門票、中國飛機／巴士交通、萬達全程領隊、中英文導遊、一件托運行李。
上海、蘇杭 九日遊$1688起（包機票）
遊覽：上海、蘇州、周莊、杭州、無錫
出發：2001年7/22, 8/5, 9/9, 9/23
費用包括：國際機票、四星級酒店、豐富膳食、中國境內巴士交通、導遊
中華精粹 十二日遊 $2238起（包稅、包機票）
中國京城、華東名勝黃金路線
遊覽：上海、蘇州、周莊、杭州、無錫
出發：2001年7/15, 9/9
費用包括：國際機票（可停香港）、四星豪華酒店、美味膳食、門票、中國飛機／巴士交通、萬達全程領隊、中英文導遊、一件托運行李。
絲綢之路 異域風情 十五日遊 $3588起（包機票）
遊覽：烏魯木齊、吐魯番、敦煌、嘉峪關、蘭州、西安、廣州、深圳、香港
出發：2001年9/9
費用包括：國際機票、四星豪華酒店、豐富膳食、中國交通、門票、導遊

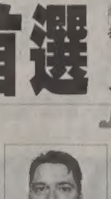
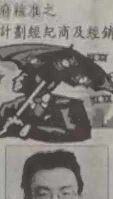
萬達導遊全程帶隊！贈送每人25萬元平安保險！
古巴浪漫之旅 八日遊$1088起（包機票）
萬達旅遊衷心祝願參加6月17日古巴團的團友旅途愉快！
出發：2001年6/17 7/8, 7/15, 7/22, 8/5
費用包括：機票、豪華酒店、豐富膳食、古巴交通、所列門票、中英文導遊
拉斯維加斯、羅省、三藩市 八日遊$888起（包機票）
萬達旅遊衷心祝願參加6月24日羅省團的團友旅途愉快！
出發：2001年6/24 7/15, 7/29, 8/12
費用包括：來回機票、巴士交通、豪華酒店、萬達領隊、中英文導遊
黃石公園、猶他奇觀八日遊 $968起（包機票）
出發：2001年7/22, 9/2
費用包括：來回機票、巴士交通、豪華酒店、萬達領隊、中英文導遊
溫哥華、班芙、洛磯山八日遊 $438起
萬達旅遊衷心祝願參加6月17日溫哥華團的團友旅途愉快！
出發：2001年6/17 7/22, 8/19, 9/16
費用包括：豪華巴士交通、豪華酒店、萬達領隊、中英文導遊
欲知詳情，請查閱我們的網站：www.wondertravel.net

Since 1948
ALOUETTE STEAK HOUSE 牛扒屋
60年老字號
原汁牛扒
$10.95
（包括：本店特製泡菜、沙拉、各式麵包、飯、咖啡或茶）

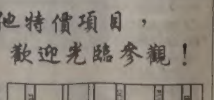
本店採用亞伯特省甲級牛肉，肉質特別鮮嫩

另有龍蝦及各款套餐
（2隻$18.95）
價錢大眾化
色香味俱全
可容納130人團體大廳，歡迎旅行團訂位
1176, Ste－Catherine West (corner Stanley)
Tel:(514)866－6244 · Fax:(514)866－3718

寶生 中醫診所 參藥行
婦科、兒科、內科、骨科、皮膚科、疑難雜症
主治項目
· 風濕關節炎、頸腰椎痛
· 頭痛、久咳、氣喘
· 失眠、憂鬱、中風、癱瘓
· 花粉敏感、風疹、濕疹
· 暗瘡、減肥、經痛
· 男女生殖系統疾病
· 中西醫結合治療腫瘤
· 青少年身心疑難

中醫針灸師
葉慶釧
· 中國上海中醫學院全科畢業
· 唐人街唯一魁省政府註冊針灸醫師
· 提供中藥及針灸報銷單據
台灣免煎濃縮中藥
花旗參 高麗參 大特價
99 Viger W. G2 Montreal Holiday Inn
楓華苑假日酒店一樓商場 TEL: 514－879－1898

RCI 加拿大皇家投資移民基金公司
Renaissance Capital Inc.
投資移民的首選
加拿大政府核准之投資移民計劃經紀商及經銷商
投資管理經驗最豐富
投資計劃安全有保障

Sylvain Payette, CA
President

薛超
業務代表
· 加拿大投資代理商協會(IDA)會員
· 加拿大投資者保障基金(CIPF)會員
· 魁北克移民局(QMI)投資移民計劃核准經銷商
＊歡迎移民顧問、移民律師諮詢有關基金代理事項＊
1800 McGill College Ave., Suite 2110, Montreal, Quebec (Canada) H3A 3J6
Tel: (514)842－3666 Fax: (514)842－5666
Email: info@rcican.com Web: www.rcican.com

丹寧眼鏡中心
CENTRE VISUEL IBERVILLE
地址：2354 JEAN－TALON EST, MONTREAL, QUEBEC 電話：(514)593－9899 傳真：(514)593－0889
本中心承蒙親朋僑胞和貴客熱情支持，不勝感激。新張大優惠本定於6月18日（星期一）截止，現特將之延長至7月18日以回報各位賓貴的心意！
眼鏡框 25％－50％ 折扣
太陽眼鏡 25％ 折扣

還有其他特價項目，
歡迎光臨參觀！


雍景豪城 湖畔系列 參觀選購掀熱潮

材料設施媲美五星級飯店 200個單位月中公開發售

←上周末「雍景豪城展銷中心」外出現搶購人龍。背後是即將落成的第一期「湖畔軒」。

【多倫多訊】雍景豪城新一期住宅「湖畔系列」甫推出即獲得熱烈反應，上周末更吸引了大批人士一家大小參觀選購該樓盤，人龍排列成L字形，蔚為奇觀。

「湖畔系列」共分四期，現推出第一期，首批的二百五十個單位已一掃而空，發展商特別預留二百個單位，將於七月中公開發售，預料勢將再掀起搶購熱潮。

整個「湖畔系列」坐落市中心優越湖畔地段，有如明信片般的美麗景觀。設計中處處著眼生活享受，室內正是度假村式風格。其用料及設施，較五星級大飯店有過之而無不及。

其住客專用會所為市中心獨一無二的超級豪華住客會所，面積逾三萬呎，乃全市最大，內裡設備完善講究：二十五米長之巨型室內游泳池、室內跑步徑、保齡球場、大型籃球場、網球場、壁球場、大型健身中心，設有池塘園藝設計之休憩廳、會議廳，陽光休憩區、桌球間、室內模擬高爾夫球練習場、迷你電影院、健康舞中心、商務中心、上網區、大型SPA包括按摩室、蒸氣浴室及按摩池等，設施前所未見的完備，居住其中羨煞旁人。

單位用料上乘，樓底特高，煤氣煮食爐乃基本設備，非同凡響。您更可享受到最尖端科技的全數碼社區生活，其數碼光纖網絡，較高速CABLE快五十倍，利用這數碼系統，無論是觀賞電影、買戲票、餐廳留座、安排乾洗、訂會所中的高爾夫球場，都可由家中電腦系統代勞，先進方便。

無怪乎多市市長賴士民亦稱讚雍景豪城是「多倫多歷來最具規模的城市發展計劃。八年之內，這裡將會煥然一新，此項龐大的地產發展實為前所未見，叫人另眼相看。」而發展商亦預計七月中加推的單位，將會引起另一次選購熱潮。如果您亦不想錯過這良機，不妨留意「雍景豪城」的最新消息。

邱丕相 中國武術 太極養生 免費示範講座

七月二日在三九中醫藥醫療中心舉行 茶點招待

【多倫多訊】世界武術界及中國養生保健權威邱丕相教授於六月二十八日（星期四）訪問加拿大，並定於七月二日（星期一，加拿大國慶日）上午十時卅分在三九中醫藥醫療中心舉行中國武術、太極與養生保健示範及講座，費用全免，茶點招待。

邱教授現任上海體育學院武術系主任及武術博士生導師。他曾擔任連續三屆亞洲運動會武術總裁判長。邱教授對中國武術、太極有極深的造詣，對養生保健更有重要的研究和發現。他是世界武術界最權威人士之一。邱教授此次光臨加拿大多倫多會見武術界和中醫界人士，加強中國和加拿大的聯繫，互相切磋，誠為一件盛事。邱教授從百忙中抽出時間，為各界人士舉行武術及養生保健示範及講座，實在是千載難逢的機會，有興趣人士，千萬不要錯過。示範及講座設在三九中醫藥醫療中心，請打電話留座，名額有限。

除了這個特別示範及講座外，三九中醫藥醫療中心每周還免費舉辦各項疾病及健康講座及研究會，令一般人對中醫療及各項疾病有深一層的認識和體會。主講都是著名及富有經驗的中醫師。對中醫藥有興趣者或患者，請電416-497-6339詢問日期及詳情。

三九中醫藥醫療中心地址：3570 Victoria Park Ave., Unit 120（知味食軒自助餐館隔壁）North York, ON M2H 3S2 電話：416-497-6339

↑真如學會創辦人葉毅（左二）、葉太太（右二）及真如學會工作人員之喬遷新址。（無曰梁）

真如學會喬遷 嘉賓祝賀

中醫授課、技藝課程、保健講座等 歡迎報名

【多倫多訊】真如學會於上星期日正式遷往3601 Victoria Park Ave., Unit #310, Toronto（即龍堡商業中心）。

當天喬遷新址儀式從下午二時開始，到會嘉賓包括：安省教育局譚潤棟、孟齊會中文教育顧問梁藹繁、書畫會資深中國書畫家張康泰、書畫會義工總幹事陳錫鈞等其他社區人士及真如學會學員。

真如學會創會會長葉毅醫師來自香港，在移民前曾經營中藥廠近三十年，對中藥之藥理研究極深，並為貧苦大眾作義診之服務，移民加國九年，其中最近七年皆為僑社作義診服務。據聞前來看病的人士排期已排至九月了，可見葉醫師之醫術高明並受僑社人士所愛戴。

真如學會創會三年，已為安省政府認為是一非牟利之組織，葉醫師稱，將來之中醫基礎班將會在網上授課（在數月後會推出），但中醫深造班仍維持在課室授課。除中醫班外，真如學會並開辦多項課程及講，如中文班、健身功夫班、推拿保健基礎班、國畫班。

至於講座活動，此次特請來加拿大康福心理健康協會籌款委員會主席張培德醫生（精神科）作專題講座，日期為七月二十八日（星期六）下午四至五時於大多倫多中華文化中心舉行，題目為「精神健康與生活壓力」，歡迎各界人士參加（語言以粵語為主，輔以英語）。真如學會年費為十元。讀者如查詢該會入會事宜，請致電(416)497-8319或(416)494-3637。

保加生髮換膚診所 開幕了

科技療程無需手術 青春美麗免煩惱

【多倫多訊】愛美之心，人皆有之。人近中年或還未到中年就脫髮或禿頭，是件很傷腦筋的事。美白剔透的皮膚是人人夢想擁有的，若長出了粉刺、雀斑、疤痕等一定會讓您遺憾終生。但現在您用不著為這些而煩惱，享譽盛名的保加生髮換膚診所現已隆重在多倫多登陸了。

也許您已聽聞過，許多香港歌星、影視界紅人毛髮重生的事實，許多禿頭者已遠離痛苦，脫髮或頭髮稀疏已不再是噩夢，保加的治髮專家會提取您的頭髮樣本作高科技精密的分析化驗，以便找出脫髮的真正原因來對症下藥。生髮療程採用了獨有的生髮配方，結合特製的維他命，以使頭髮得到自然再生的效果，保持頭皮正常的功能，「保加」能在短短的三個月內「頭上生髮」，這就是「保加」帶給脫髮與禿頭者的佳音——地中海裡的浮台。科學界近年推廣頭髮檢驗，追查體內缺乏之元素、礦物質與過量之毒素，藉此尋出病療所在，對症下藥，保證「藥」到病除，無需吃藥，無需手術，不需植髮，自然生髮，療程簡單，一勞永固！

磨皮療程可以徹底地清除臉上的污垢、角質層、暗瘡、粉刺與黑頭粉刺，讓您回復如嬰孩般滑嫩的皮膚，同時可以一併消除疤痕、皺紋、雀斑、黑痣、老人斑及大小凹凸洞。「保加」採用最先進的醫療儀器以及一系列生化護膚療法，去除壞死與患病皮膚，促進新細胞生長和回復皮膚彈性。「保加」獨特的美容妙方與獨創的Au系列護膚產品，適用於各類皮膚，無敏感，無副作用，無需手術，不留絕痕，根治膚患，青春常駐。

「保加」多倫多地址：7368 Yonge St.(&Clark), Suite 307，門診時間：Tue－Sat 10Am－6Pm 免費查詢：（九〇五）六九五－〇一七九。

↑圖為港台紅星接受過「保加」的服務，成為「保加」的滿意顧客。

投資定當審慎・服務必盡忠誠

BMO Nesbitt Burns 滿銀利時證券

Edmond Chin
Vice President・Investment Advisor

錢煒文
副總裁・投資顧問

416-292-8789
1-888-810-8383

Woodside Square

AIM　佳盟投資 TRIMARK INVESTMENTS

想

聘請新人，卻覺得刊登分類廣告有點貴？請速電778－0888廣告部分類廣告組，享受意想不到的驚喜價！

入籍移民翻譯專家

・居留不足入籍個案・
・英語困難入籍翻譯・
・特快回加紙申請，不成功不收費・
・特設留學生中心及學生轉移民身份・
・中國商業投資獨立移民申請・
・中英文探親單身証明書・
・文件公證翻譯・保證有效・
・律師長駐，提供所有法律服務・
・代理廣州文件公證法律服務・
・中國各地設有辦事處・
・定期回國內見客・

陸炳雄先生 TONY
提供移民一條龍服務
設晚間及週末免費諮詢服務
國・粵・台・英語查詢電話：(416) 609－8828（6線）
e－mail: cits@istar.ca
web site: cisni－com.
士嘉堡 4002 雪柏大道 4 樓 438 室
陸先生為加拿大中文電台移民節目主持人
加拿大專業移民顧問公會及顧問新會會員
持有中國及加國移民顧問牌照・全加唯一ISO9002檢定

李輔新律師樓
中威翻譯中心
協議離婚$280 房屋買賣$375
回加證，單身證，學生簽證
各種移民申請
中、英、越、德、葡、西班牙語翻譯
國粵語電：(416)298－1873
地址：4168 FINCH AVE. E. UNIT 338, SCAR.（近 MIDLAND）

加華移民留學中心
C & C Immigration Service (Canada) Inc.
本中心著名移民、留學簽證專家官國棠總裁，於一九九三年參與推動移民部設立DROC新移民類別；已成功協助一千多華人留學、定居加拿大。
移民簽證、上訴服務
◆擔保配偶、未婚、父母移民 － 服務至中國親人，免面試率高
◆辦理未婚（單身）、旅遊探親公證 － 取件快速，公證全面，政府認可
◆移民被拒個案上訴 － 成功個案多，經驗豐富，收費合理
◆投資移民經濟快捷 － 全加拿大投資金額最低
◆企業移民免投資資金 － 協助做企業計劃書
◆獨立（技術）移民申請 － 面試輔導資料全面有效
數年來，本中心已受過加拿大各大中、英電視台、報台及報紙採訪，採訪親訪移民、留學法規逾一百多次，為同類機構之冠。
留學生簽證、轉學、升大學及MBA服務
◆中國留學生簽證快捷辦理 － 目前全中國簽證率最高
◆免預科、無TOEFL、GMAT可代培後錄取入大學、MBA － 有機會獲免學分及免入學申請費
◆精於被拒留學簽證重辦、上訴 － 至今成功率95%，信心十足
◆全北美洲最大半工半讀文憑 － 良好語言環境，節省學費，利於申請移民
本中心在中國每年成功辦逾150人到加留學；成功率最高，並提供留學生抵加後全面服務。
服務社區十載・成績有目共睹
歡迎與本中心各機構聯絡進行免費個案評估諮詢
加拿大總部地址：4002 Sheppard Ave. E., # 500, Scarb., Ont.
Tel: (416) 321-1820 / 321-5784 Fax: (416) 321-9065
深圳代表處 Tel: (0755)3699788 廣州代表處 Tel: (020)38792330
歡迎閱覽中國留學生簽證網頁: www.cc-education-visa.com

Canada Immigration Consulting Ltd.
豐業移民
移民省錢又迅速　唯有豐業做得到
特快：回加証、單身公証、文件翻譯及公証、觀光轉學生簽証、學生轉觀光簽証、各類簽証延期
精辦：獨立/企業/學生移民、父母/結婚/親屬移民、商業移民取消條件、公民入籍申請、經濟擔保
台・國・粵・英
辦公時間 9:30 A.M. - 6:30 P.M.
Tel: (416) 498-9122
Fax: (416) 498-9586
2050 Sheppard Ave. E., Suite 203, North York, Ont. M2J 5B3
Hwy 404　Brian Dr.　Brian Village　Victoria Park Ave.　Sheppard Ave. E.

加拿大新世紀顧問公司
NEW CENTURY CONSULTING GROUP
★特快・精辦★不成功，不收費！！！
・配偶團聚　・留學生轉移民
・擔保父母移民旅遊　・學生簽證
商業移民　技術移民　難民申請　人道上訴
公民入籍　辦回加紙　協議離婚　翻譯公證
Tel: (416)285－0929（粵國英）
E－mail: nccgroup@interlog.com
#308－2401 Eglinton Ave. E. Scarborough Ontario M1K 2M5
（Eglinton/Kennedy 地鐵站）

加中移民／王彥移民大律師 － 精於移民法・家庭法・公司註冊服務
・本月668優惠項目：我們的特點是專業快捷，歡迎比較同業後選擇我們的服務
(1)協議離婚$668（含房子女及財產），包法庭費、律師費、至法庭判決書
(2)難民申請$668，包入表、健康保險、工卡、及工作許可、難民全申請
(3)公司註冊$668，包安省有限公司名稱檢索NUANS、政府費、鋼印股票
・投資企業移民、住家保姆工卡、取消條件全包、學生多次入境簽、來加考察簽
中國總辦事處電話：139－569－56368 或 0551－283－2293 傳真：0551－283－2295
麗格海外保姆及雇傭服務中心 － 加拿大聯邦政府附屬機構
・本中心有大量菲籍、中國大陸保姆供選擇，職業有小孩、看老服護員、管家等
(1)所有保姆均通過面試，背景調查，均有相關培訓及經驗，有詳細照片檔案
(2)海外保姆均需留宿，本地保姆可外住或留宿，長、短期工，全工／半工
(3)雇主／招聘人登記僱請海外保姆費用全免，本地保姆待聘登記免費（篩選檔案）
電話：(416)426－7128 北美免費：1－888－318－8839
地址：1185 Eglinton Ave. East, 701室，夾 Don Mills, 教堂西側
網址：www.immigrationwebcentre.com

周紀華律師事務所・國際公証人
RAYMOND CHOW & ASSOCIATES
SOLICITOR & NOTARY PUBLIC
專長移民法律 — 國粵語服務 初步諮詢免費
●獨立移民 ●工作許可
●商業移民 ●刑事洗底
●企業移民 ●公司註冊
●公民入籍 ●移民聆訊
●學生許可 ●境內外結婚移民
●商務考察 ●人道理由申請
●單身證明 ●回加許可證
●取消條件 ●部長特許證
●親屬擔保 ●各類簽證延期
●自僱移民 ●經濟擔保
●家庭佣工 ●上訴及司法覆核
●翻譯公證 ●委托・授權書
城市廣場專業大樓二樓（太古廣場以北・富華超市側）
Suite 212, Market Village, 4394 Steeles Ave. E.
（週六早上照常辦公）　電話：(905)305-9839

房產買賣，免費諮詢
JOHN LEE, B.A., M.A., LL.B.
Barrister & Solicitor, Notary Public
栗鈞 律師
公司註冊，地產買賣，生意買賣，商業合同；
分居協議，離婚手續，房東房客，民事訴訟；
獨立移民，企業移民，學習許可，工作許可；
文件公證，刑案上庭，遺囑遺產，過失保險；
英語國語服務，接收法律援助，免費泊車
地址，電話：(416)498－0354 或 288－8858
5 Fairview Mall Drive, Suite 365 (at Sheppard/Don Mills)
（近 Fairview Mall 西門，Royal Bank 樓上）

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文 律師事務所
Barrister, Solicitor, Notary Public
B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
全面移民法律服務：
獨立移民　投資移民　企業移民
自僱移民　取消條件　辦回加紙
學生簽證　勞工簽證　旅遊簽證
家庭團聚　人道移民　難民申請
及各類移民案及上訴
商業專家　家庭法律
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
中文傳呼：(416)582－9818　寫字樓：(416)599－3888
E－mail: m.m.moses@usa.net

吳諸煌 律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
（可用國、英、粵、台或印尼語交談）
・生意轉讓・房地產買賣
・移民申請・分居及離婚
・入籍回加・經濟擔保書
・公司註冊・授權書遺囑
總行
4023 SHEPPARD AVE. E.
SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 1S7
（近 KENNEDY RD. 以東）
TEL: (416)293－3392
FAX: (416)293－8660
密市分行
1550 SOUTH GATEWAY RD.
STE 231 MISSISSAUGA L4W 5G
（DIXIE PARK 商場內）
TEL: (905)206－1203
FAX: (905)206－1204

鷹宏 移民翻譯 服務
投資移民　企業移民　技術移民　擔保移民　人道移民　難民申請　回加證
各類表格　文件翻譯
工作簽證　學生簽證　公司註冊　取消條件　協助入籍　經濟擔保　單身證
廉價報稅，65歲以上免費
TEL: (416)321－0367　FAX(416)321－1408
4631 Steeles Ave. E. Room 201, Scar. M1V 4S5
太古／城市廣場對面
分公司：深圳(0755)518－1992・廣州(020)8787－7677

李衛名律師
RAYMOND W. LI
Barrister, Solicitor & Notary
（高等法院陪審及上訴經驗）　新地址
電話：(416) 977-7773
刑事案件：・毒品案 ・醉酒駕駛 ・傷人案 ・青少年罪犯 ・盜竊 ・保釋聆訊 ・詐騙 ・案底取消
家庭案件：・協議離婚 ・財產案 ・宣誓公証人 ・兒女撫養權
10 King St. E., 14th Fl., Tor. ON M5C 1C3 (King 地鐵站)

道然法律事務所
加拿大律師協會會員・中國高級律師
法律服務範圍：
民事訴訟　刑事洗底　離婚改名　房東租客
公司商業　各類合同　遺囑遺產　法律文件
移民難民　入籍返加　留學商訪　多種簽証
兩大法系★全面服務
加拿大法律・國際私法・中國法律
4002 Sheppard Ave. (by Kennedy), Suite 215E, Toronto
Tel: (416)299-0123 or (416)886-0638
特辦：取消條件

施博大律師樓
一切意外受傷　一定有賠償　一定成功
不成功　不收費　不論過失
巴士及汽車意外在加拿大及美國之安省居民不論行人、乘客、車主、無保險、醉酒駕駛、交通告票、投資失職、無理解僱、各類刑事、移民離婚
ANDREW SUBOCH LAW OFFICE
BARRISTER－AT－LAW
401 Bay Street, Suite 2603　416－815－1331
379 Broadview Ave. Suite 228　416－778－0329
免費查詢熱線，國、粵、英 416－930－9328

社區工商掠影

圖文：林風雲

星光匯聚荷里活

←多倫多推霸獅子會上周日舉行主題爲「星光匯聚荷里活」的新屆會董就職晚宴，不少獅姊妹們打扮得花枝招展，性感艷麗。圖爲部份董事合攝，右三爲新任會長尹張小惠。

皇家銀行宴客

↑皇家銀行於日前宴請部份重要推介專業人士，感謝他們在業務上的推介。宴會由中小型企業副總裁桑智夫(VP Rod Schaaf)(後左二)及亞洲商業銀行業務總監文錫璋(前左四)共同主持。

移民專家大陸行

→入籍移民專家陸炳雄(右)與國會議員麥嘉禮(中)及加拿大駐重慶領事館館長(左)合攝於中國重慶投資貿易洽談會及三峽國際旅遊節招待會。［陸炳雄提供］

警民一家親

↑警民一家親宴會中，越棉寮華人協會副會長林惠賢(左一)、副理事長林日初(左二)、副會長傅偉勇夫婦(右一、二)與多倫多警察總長范天奴合攝。

三冠王：李德人

←華聯高爾夫球會六月份賽事中，會員李德人獲男總桿、淨桿、及近洞三項獎。

龍舟賽相會

↑多倫多國際學院董事長陳丙丁(右三)、院長陳葉幼美(左二)與中國駐多總領事孫淑賢(右二)副總領事徐書忠(左一)合攝於龍舟賽。

六月新郎與新娘

↑世界中國烹飪協會加拿大分會會長秦德小公子宋彥博上周與林麗雅結成連理，並假富豪星座大酒店宴客喜氣洋洋。